

# defunc | TRUE TRAVEL



defunc



**POWERFUL SOUND**  
SON PUISSANT  
SONIDO POTENTE  
STARKES KLANGBILD



**PORTABLE TRANSMITTER**  
ÉMETTEUR PORTATIF  
TRANSMISOR PORTÁTIL  
TRAGBARER SENDER



MAX 5V

FC



217-210107

# defunc | TRUE TRAVEL

Thank you for choosing Defunc TRUE TRAVEL.  
We hope they truly improves your wireless life.

English .....	04
Français .....	16
Español .....	30
Deutsch .....	44
Português .....	58
Italiano .....	72
हिंदी .....	86
日本語 .....	100
中文 .....	112
Türkçe .....	122

Copyright © The Art of Utility AB • Defunc, c/o The Art of Utility  
AB, Upplandsgatan 7, 111 23 Stockholm, Sweden

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the  
Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by The Art of Utility AB is under  
license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# ENGLISH

This manual is also available on [defunc.com](http://defunc.com).

## WHAT'S INCLUDED

- Defunc TRUE LITE earbuds
- Charging case
- USB-C charging cable
- Bluetooth Transmitter/Receiver
- AUX cable

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth version: 5.3

Bluetooth range: 10 m

Codec: AAC / SBC

IP rating: IPX4

Playtime (with 60% volume): 5 h

Phone call time (with 60% volume):  $\approx$  4 h

Standby time:  $\approx$  40 h

Charging time for earbuds:  $\approx$  1.5 h

Charging time for charging case:  $\approx$  1.5 h

Earbud recharges in charging case: 3~3.5 times

Charging means: USB-C

Earbud battery: 30 mAh

Charging case: 300mAh

Frequency range: 20 Hz-20 kHz

Speaker dimension:  $\phi$ 13 mm  $\pm$  32  $\Omega$

Speaker sensitivity: 104 $\pm$ 3dB at 1 KHz

Power supply voltage: 5 V

Transmission frequency: 20 Hz-20 kHz

Net weight: 33 g

## BEFORE YOU START

Make sure the earbuds are fully charged. Do this by charging the earbuds in the charging case. Also plug the USB-C charging cable into the USB-C port on the charging case. Plug the other end of the cable into a power source and charge until all 4 LED lights on the charging case are stable.

## PAIRING EARBUDS AND DEVICE

1. Take out the earbuds from the charging case. The earbuds will automatically power on and pair with each other. When blue/red lights flash alternately, the earbuds are ready to pair with your device.

2. Turn on the Bluetooth function on your device. Select **Defunc TRUE LITE** in the Bluetooth list to pair the earbuds with the device. The earbud lights turn off when the earbuds are paired. The earbuds will automatically pair with a previously connected device when powered on again.

## POWER ON

There are two ways to turn the earbuds on:

1. Open the charging case and take out the earbuds for auto-power on.
2. Press each earbud for 3 seconds until you hear the on-sound.

The earbuds will also auto-pair with each other when you power on.

## POWER OFF

There are two ways to turn the earbuds off and one way they auto-power off:

1. Put the earbuds back in the charging case and close the cap.
2. Press either earbud for 5 seconds until you hear the off-sound or see the LED lights flash 2 times.
3. Auto-power off will be activated after 5 minutes without a connected device.

## TOUCH CONTROL FUNCTIONS

**Power on:** Press each earbud for 3 seconds to power on. (Please note: If you have just taken the earbuds out of the charging case, they have already powered on.)

**Power off:** Press either earbud for 5 seconds to power off. The easiest way though is to put the earbuds back in the charging case and close the cap. Auto-power off will be activated after 5 minutes without a connected device.

**Play/pause:** Double-tap either earbud.

**Next track:** Press the right earbud for 2 seconds.

**Previous track:** Press the left earbud for 2 seconds.

**Volume increase:** Tap the right earbud once.

**Volume decrease:** Tap the left earbud once.

**Answer/end phone call:** Double-tap either earbud.

**Reject call:** Press either earbud for 2 seconds.

**Voice assistant:** Tap either earbud three times to activate/deactivate.

## **CHARGE THE EARBUDS**

Make sure that the charging case has battery life. Put the earbuds in the charging case. Close the cap.

## **CHARGE THE CHARGING CASE**

Plug the USB-C charging cable with the USB-C port on the charging case. Plug the other end into a power source.

## **LIGHTS ON THE CHARGING CASE**

Each light equals 25% battery life on the charging case. When each 25% is reached, the corresponding light becomes stable, and the next starts flashing. When charged to 100%, all 4 lights are stable.

## **GENERAL TIPS**

- Because of interference with other Bluetooth devices, the earbuds can get disconnected from each other. If you experience this problem, put the earbuds in the charging case and close the cap. After a few seconds, open the cap and start using the earbuds again.
- Hold the earbud stem when putting or adjusting the earbuds in your ears. This way you avoid touching the sensitive touch area which controls different functions.
- The volume affects the capacity of the battery. If you play your music with lower volume, the battery will last longer.

- Pause between each touch control command, e.g. wait 1 second between each volume control tap to further increase/decrease volume.
- To extend your listening experience, listen with one earbud at a time. Let the other earbud charge in the charging case.

## **WARNING**

- Do not attempt to repair the earbud. A faulty repair may lead to fire, electronic breakdown or a damaged product.
- Do not use the earbud in an environment where the temperature is below 0 °C or above 45 °C.
- Avoid using a device indicator light near the eyes of children and animals.
- Do not use the earbud in thunderstorm weather to avoid abnormal earbud behavior and the risk of shock.
- Do not wipe the earbud with oil or other volatile liquids.
- Do not wet the earbud.

## **ONE YEAR WARRANTY**

All Defunc products are designed and manufactured with your high expectations and best customer experience in mind. We are devoted in providing the best quality and modern technology. However, as most people realise, electronic products sometimes do have technical difficulties, and sometimes it is due to a manufacturing defect. This is why we offer a one (1) full year replacement warranty, from purchase date, against manufacturer defects on each pair of earbuds we sell.



Defunc (The Art of Utility AB) hereby warrants that, under normal use, this product will be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase. The replacement warranty is valid only if the original proof of purchase issued to the purchaser, specifying the date of purchase, is presented with the product to be replaced.

How does it work? If you believe this product is defective within the warranty period, carefully repack the unit and return the product to your authorised dealer, with the original proof of purchase. Your authorised dealer will replace the product in case a defect in manufacture or workmanship is identified. In case your authorised dealer does not have the corresponding product or colour in stock, Defunc will promptly provide you with a new product.

This limited replacement warranty does not apply in cases of abuse or misuse of the product, use contrary to Defunc instructions, ordinary wear and tear, incorrect connection, force majeure or unauthorised repair. Any lawsuit for breach of this limited warranty shall be commenced, if at all, within one (1) year of the date that the claim accrues.

Defunc shall not be liable for special, indirect, incidental or consequential damages resulting from the use or inability to use this product, regardless of the legal theory on which the claim is based. This warranty gives you specific legal rights, and you may have

other rights, which vary from country to country. This warranty does not restrict the rights of the consumer mandated under applicable laws.

This product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

The limited premium replacement warranty is valid only if the original proof of purchase issued to the purchaser, specifying the date of purchase, is presented with the product to be replaced.

## **COMPLIANCE WITH FCC REGULATIONS**

Caution! The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

THE SPECIFICATION AND EXTERNAL APPEARANCE OF THE EARBUDS MAY BE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

If at any time in future you should need to dispose of this product, please note that waste electrical products should not be disposed of household waste. Please recycle where facility exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## WIRELESS TRANSMITTER & RECEIVER

This product is a receive and transmit 2-in-1 bluetooth adapter. It's easy to use, receive and transmit all types of audio easily by using the AUX cable and plugging it into any device that has an AUX port.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Bluetooth version: 5.0

Supported protocol: A2DP, AVRCP Bluetooth distance : 10m

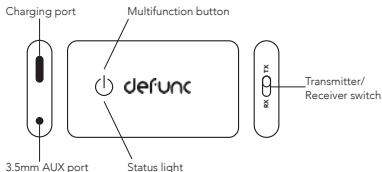
Playing time: About 5 hours

Charging time: About 1.5 hours

Charging input voltage: DC 5V

Input/Output connecting mode: 3.5mm stereo audio port

Compatibility: compatible with phones and Pads of Android/IOS system, and all Bluetooth audio devices.



Device Status	LED LIGHT Definition
Turn on: Press button for 2 sec to pair	Red/Blue light alternating flashing
Low battery	Red light flashing
Connected successfully	Blue light flashing

## CHARGING

This product has a built-in rechargeable battery for long standby and usage.

1. Insert the Micro USB charging cable into the product charging port.
2. About 1.5 hours charging time.
3. Charging status is red light, charging is finished when red light turns off.
4. You can still transmit audio while charging.
5. Low battery status: The (receive/transmit) mode status indicator flashes slowly.

## HOW TO USE

**Turn On:** Press button for 2 sec until the red/blue led light flashing alternately fast.

**Turn Off:** Press button for 2 sec until the red light flashing twice and all the light off

**Pairing and searching status:** In transmit mode: press button 2 sec to turn on. Blue led light will flash fast, the device is searching for and pairing with BT-devices.

**In receive mode:** Press button 2 sec to turn on. Red/blue led light flashing alternately, into waiting for pairing status.

**Memory function:** After turning on, the device will connect with the last paired device automatically. When in standby status, short press button once, then it will connect with the last paired device automatically.

**Unconnected/standby status:** red/blue led light flashing fast.

**Connected/standby status:** blue light flashing once every second.

**Automatic off function:** If not connected with another device within 5 minutes, the device will turn off automatically, into save power mode. Led light will turn off.

**Low power status:** Red light flashing.

1. Receive mode: Slide switch must under Off status, for all audio devices with audio input port.

**Pairing steps:**

**A.** Slide the switch to RX, press button 2 sec to turn on the device, Bluetooth status led light red/blue flashing alternately.

**(attention: switching between must be done before turning on device, changing mode must under device off, do not change during power on)**

**B.** After you turn on the device, Bluetooth status led light red/blue flashing alternately = waiting for pairing.

**C.** Input 3.5mm cable into the AUX port, the other end into AUX input port of audio device.

**D.** Open your device and search for "B-10S" in the list, and connect.

**E.** When connected successfully, the Bluetooth status light in blue and will flash once every second, then you can start to enjoy your audio.

**2. Transmit mode:** (slide switch while device is off) Transmit mode transmits sound to Bluetooth devices (headphone/speaker) wirelessly.

**Pairing steps:**

**A.** Turn on Bluetooth speaker/headphone to ready for pairing.

**B.** Slide the switch on "TX" end, long press button 2s to turn on device, Bluetooth status led light red/blue led light flashing flashing alternately fast **(attention: switching between must be done before turning on device, changing mode must under device off, do not change during power on)**

**C.** Bluetooth status led light flashing fast, searching and waiting for pairing.

**D.** Input 3.5mm cable into the aux port , the other end into phone/tablet/Mp3/CD player/computer/TV etc devices with aux output port.

**E.** Bluetooth status light will flash blue when searching. You can now connect to your device.

**F.** After connected successfully, the Bluetooth status blue led light will flash every second, then you will hear sound from Bluetooth speaker/headphone.

**Note:**

1. Different Bluetooth devices with different connections and protocols will have different on searching/pairing time.

2. If connected failed and the device is not connected for a long time, then turn off, then try pairing again.

3. Suggest to turn on Bluetooth devices (speaker/ headphone) firstly, then turn this product, so that can connected faster.

You can try to solve problems by these ways if facing problems below. Please connect the local distributors if you can't solve problems these ways, but please don't disassemble the receiver to repair yourself, for fear that it may cause any unnecessary problems by doing so.

Bluetooth audio adapter can't work normally?

1. Check if the adapter is ON.

2. Please insert the charger to check whether the battery has any electricity.

3. Please turn of the adapter, and turn it on again, and then check if it can work normally.

If you receive your goods and discover that it is damaged, or have other defects, please contact customer service:

**[defunc.com/support](http://defunc.com/support)**

Scroll down and click on the <GET IN TOUCH> button.

Provide us with your contact and purchase details.

# FRANÇAIS

## CONTENU DE LA BOÎTE

- Écouteurs intra-auriculaires Defunc TRUE LITE
- Boîtier de charge
- Câble de charge USB-C
- Récepteur et émetteur sans fil
- Câble de AUX

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Version Bluetooth : 5.3

Portée Bluetooth : 10 m

Codec : AAC/SBC

Indice de protection : IPX4

Durée de fonctionnement en écoute (à un volume de 60 %) : 5 h

Durée de fonctionnement en appel téléphonique :  $\approx$  4 h

Autonomie en veille :  $\approx$  40 h

Temps de charge des écouteurs :  $\approx$  1,5 h

Temps de charge du boîtier de charge :  $\approx$  1,5 h

L'écouteur se recharge dans l'étui de chargement : 3 à 3,5 fois

Dispositif de charge : USB-C

Batterie des écouteurs intra-auriculaires : 30 mAh

Boîtier de charge : 300 mAh

Gamme de fréquences : 20 Hz-20 kHz

Dimension du haut-parleur :  $\phi$ 13 mm  $\pm$  32  $\Omega$

Sensibilité du haut-parleur : 104 $\pm$ 3dB à 1 KHz

Tension d'alimentation : 5 V

Fréquence d'émission : 20 Hz-20 kHz

Poids net: 33 g



## AVANT DE COMMENCER

Veillez à ce que les écouteurs soient complètement chargés. Pour cela, placez-les dans le boîtier de charge. Branchez également le câble de charge USB-C sur le port USB-C du boîtier de charge. Branchez l'autre extrémité du câble dans une prise d'alimentation et procédez à la charge jusqu'à ce que les 4 témoins LED sur le boîtier de charge soient fixes.

## APPAIRAGE DES ÉCOUTEURS INTRA-AURICULAIRES ET DE L'APPAREIL

1. Sortez les écouteurs du boîtier de charge. Les écouteurs se mettent sous tension et s'appairent l'un à l'autre automatiquement. Lorsque les témoins bleus/rouges clignotent en alternance, les écouteurs sont prêts pour l'appairage avec votre appareil.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil. Sélectionnez **Defunc TRUE LITE** dans la liste Bluetooth pour appairer les écouteurs intra-auriculaires et l'appareil. Les témoins s'éteignent automatiquement lorsque les écouteurs sont appairés. Les écouteurs, lorsqu'ils seront à nouveau remis sous tension, s'appaireront automatiquement avec un appareil précédemment connecté.

## MISE SOUS TENSION

Il y a deux méthodes pour mettre les écouteurs en marche :

1. Ouvrez le boîtier de charge et sortez les écouteurs pour la mise sous tension automatique.

2. Appuyez sur chaque écouteur pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le son de mise en marche.

Les écouteurs s'appairent automatiquement l'un à l'autre à la mise sous tension.

## **MISE HORS TENSION**

Il y a deux méthodes pour mettre les écouteurs hors tension et une méthode de mise hors tension automatique :

1. Remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle.
2. Appuyez sur l'un des écouteurs pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le son d'arrêt ou que les témoins LED clignotent 2 fois.
3. La mise hors tension automatique est activée après 5 minutes sans appareil connecté.

## **FONCTIONS DE LA COMMANDE TACTILE**

**Mise sous tension :** Appuyez sur chaque écouteur pendant 3 secondes. (NB : les écouteurs intra-auriculaires sont déjà sous tension si vous venez de les sortir du boîtier de charge.)

**Mise hors tension :** Appuyez pendant 5 secondes sur n'importe lequel des écouteurs. Le moyen le plus simple consiste à remettre les écouteurs dans le boîtier de charge et à fermer le couvercle. La mise hors tension automatique est activée après 5 minutes sans appareil connecté.

**Lecture/pause** : Touchez deux fois n'importe lequel des écouteurs.

**Titre suivant** : Appuyez sur l'écouteur droit pendant 2 secondes.

**Titre précédent** : Appuyez sur l'écouteur gauche pendant 2 secondes.

**Augmentation du volume** : Touchez une fois l'écouteur droit.

**Baisse du volume** : Touchez une fois l'écouteur gauche.

**Réponse à un appel/fin de l'appel** : Touchez deux fois n'importe lequel des écouteurs.

**Rejet d'un appel** : Appuyez pendant 2 secondes sur n'importe lequel des écouteurs.

**Assistant vocal** : Touchez trois fois n'importe lequel des écouteurs pour l'activer/le désactiver.

## **CHARGE DES ÉCOUTEURS**

Vérifiez que la batterie du boîtier est chargée. Placez les écouteurs intra-auriculaires dans le boîtier de charge. Fermez le couvercle.

## CHARGE DU BOÎTIER

Branchez le câble de charge USB-C sur le port USB-C du boîtier de charge. Branchez l'autre extrémité du câble dans une prise d'alimentation.

## TÉMOINS SUR LE BOÎTIER DE CHARGE

Chaque témoin du boîtier de charge équivaut à 25 % de la durée de vie de la batterie. Lorsque chaque palier de 25 % est atteint, le témoin correspondant devient fixe et le suivant commence à clignoter. Lorsque la charge atteint 100 %, les 4 témoins sont fixes.

## CONSEILS D'ORDRE GÉNÉRAL

- En raison d'interférences avec d'autres périphériques Bluetooth, les écouteurs peuvent se déconnecter l'un de l'autre. Si vous rencontrez ce problème, placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle. Après quelques secondes, ouvrez le couvercle et commencez à réutiliser les écouteurs intra-auriculaires.
- Le volume a un effet sur la capacité de la batterie. Si vous écoutez de la musique à moindre volume, la batterie durera plus longtemps.
- Pour prolonger votre expérience d'écoute, n'utilisez qu'un seul écouteur à la fois. Laissez l'autre en charge dans le boîtier.
- Saisissez la tige de l'écouteur lorsque vous insérez ou ajustez les écouteurs dans vos oreilles. Cela vous évitera de toucher la « zone tactile » sensible qui contrôle les différentes fonctions.

- Marquez une pause entre chaque commande tactile, attendez par exemple une seconde entre chaque appui sur le contrôle du volume pour augmenter ou baisser davantage le volume.

## **AVERTISSEMENT !**

- Ne tentez pas de réparer les écouteurs intra-auriculaires. Une réparation défectueuse risque de provoquer un incendie, une panne électronique ou une détérioration du produit.
- N'utilisez pas les écouteurs intra-auriculaires dans un environnement où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C.
- Évitez d'approcher les témoins lumineux des yeux des enfants et des animaux.
- N'utilisez pas les écouteurs intra-auriculaires par temps d'orage afin d'éviter un comportement anormal des écouteurs et le risque d'un choc électrique.
- N'essuyez pas les écouteurs intra-auriculaires avec des produits à base d'huile ou d'autres liquides volatiles.
- Ne mouillez pas les écouteurs intra-auriculaires.

## **GARANTIE D'UN AN DEFUNC**

Tous les produits de Defunc sont conçus et fabriqués dans l'optique de satisfaire vos attentes et de vous proposer la meilleure expérience client qui soit.

Nous nous efforçons de fournir à nos clients des technologies modernes de la plus haute qualité. Cependant, comme la plupart des gens le savent, les produits électroniques posent parfois des difficultés techniques, occasionnellement liées à un défaut de fabrication. C'est pourquoi nous offrons une garantie de remplacement d'une (1) année complète à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication de tous nos écouteurs.

Defunc (The Art of Utility AB) garantit par la présente que, dans le cadre d'une utilisation normale, ce produit sera exempt de défauts de matériel et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat au détail initiale. La garantie de remplacement n'est valable que si la preuve originale d'achat remis à l'acheteur et indiquant la date d'achat est présentée avec.

Cette garantie de remplacement limitée ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive ou incorrecte du produit, d'utilisation non conforme aux instructions de Defunc, d'usure normale, de connexion incorrecte, de force majeure ou de réparation non autorisée. Le cas échéant toute action en justice pour rupture de cette garantie limitée devra être engagée dans un délai d'un (1) an à compter de la date de la réclamation.

Defunc ne pourra pas être tenu pour responsable de tout dommage particulier, indirect, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'incapacité

d'utiliser ce produit, quelle que soit la théorie légale sur laquelle se fonde la réclamation. Cette garantie vous accorde des droits particuliers: selon votre pays, il se peut que vous jouissiez de droits supplémentaires. Cette garantie ne limite pas les droits du consommateur prévus par la législation applicable.

Ce produit n'est pas à considérer comme un déchet ménager. Le moment venu, il devra être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La garantie de remplacement limitée Premium n'est valable que si la preuve originale d'achat remise à l'acheteur et indiquant la date d'achat est présentée avec le produit à remplacer.

## RÉCEPTEUR ET ÉMETTEUR SANS FIL

Ce produit est un adaptateur de réception et émission Bluetooth deux en un doté d'un chipset JL intégré. Il est d'utilisation simple pour émettre et recevoir vos contenus audio, sans contraintes.

Grâce à ce produit, vous pouvez diffuser la musique de votre téléphone sur l'équipement audio domestique, de même qu'envoyer les médias de votre téléviseur, lecteur CD, MP3 ou tout autre appareil audio vers des enceintes ou des écouteurs Bluetooth. Étant donné que le produit utilise une technologie à faible latence, il prend également en charge les jeux en ligne, les films télévisés et la transmission vocale en temps réel. La batterie rechargeable intégrée au produit a une longue durée de vie et est donc la solution parfaite pour résoudre les problèmes de connexion entre les appareils audio et les appareils mobiles, élargissant ainsi la fonction de tous les appareils audio.

## PRINCIPAUX PARAMÈTRES

Version Bluetooth : 5.0

Protocoles pris en charge : A2DP, AVRCP

Distance Bluetooth : 10 mètres (sans obstacle)

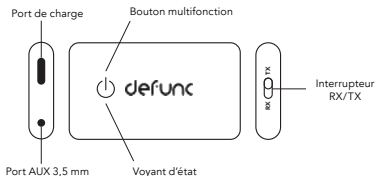
Durée de fonctionnement : Environ 5 heures

Durée de la charge : Environ 1,5 heure  
Tension d'entrée en charge : 5 volts courant continu

Mode de connexion entrée/sortie : port audio stéréo 35 mm

Compatibilité : compatible avec les téléphones et les appareils audio portables (PAD) des systèmes Android/iOS et tous les appareils audio Bluetooth





État de l'appareil	Définition des voyants LED
Charge	Voyant rouge toujours allumé durant la charge. Il s'éteint une fois la charge terminée
ARRÊT	Tous les voyants rouges sont éteints
Mise en marche : appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton multifonction, l'appareil est prêt pour l'association	Voyant LED rouge/bleu clignotant rapidement en alternance
Batterie faible	Voyant LED rouge clignotant
Connexion réussie	Clignotement du voyant LED bleu toutes les secondes

## CHARGE

Ce produit est doté d'une batterie rechargeable intégrée permettant une veille et une utilisation prolongées. Il est recommandé de charger complètement la batterie avant la première utilisation.

1. Introduisez le câble de charge micro-USB dans le port de charge du produit. Branchez l'autre extrémité au port de sortie USB standard (chargeurs de téléphone portable, interface USB d'ordinateurs).
2. La charge dure environ 1,5 heure.
3. Le voyant rouge indique que l'appareil est en charge. Quand le voyant s'éteint, la charge est terminée.
4. Vous pouvez profiter de votre musique durant la charge
5. En cas de batterie faible, le voyant d'état du mode réception/émission clignote lentement.

## Fonctionnement

**Mise en marche :** Appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton jusqu'à ce que le voyant LED rouge/bleu clignote rapidement en alternance.

**Arrêt :** Appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton ; le voyant rouge clignote deux fois et s'éteint complètement.

### **Association et recherche :**

**En mode émission :** Appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton pour mettre l'appareil en marche. Le voyant LED bleu clignote rapidement lorsqu'il recherche des appareils Bluetooth.

**En mode réception :** Appuyez longuement (2 secondes) pour mettre l'appareil en marche, le voyant LED rouge/

bleu clignote rapidement en alternance lorsque l'appareil est en attente d'association

**Fonction mémoire** : après la mise sous tension, l'appareil se connecte automatiquement au dernier appareil associé. En veille, appuyez une fois brièvement sur le bouton, le voyant bleu clignote deux fois et l'appareil se connecte automatiquement avec le dernier appareil associé.

**État déconnecté/veille** : le voyant LED rouge/bleu clignote rapidement.

**État connecté/veille** : le voyant bleu clignote une fois par seconde.

**Fonction d'arrêt automatique** : si l'appareil n'est pas connecté à un autre appareil au bout de 5 minutes, il s'éteint automatiquement, en mode économie d'énergie. Voyant rouge éteint.

**Autonomie faible** : le voyant rouge clignote.

**1. Mode réception** : (l'interrupteur à glissière doit être sur Arrêt) (pour tous les appareils audio avec port d'entrée audio)

**Étapes d'association** :

**A.** Faites glisser l'interrupteur vers le côté RX, appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton pour mettre l'appareil en marche, le voyant LED rouge/bleu d'état du Bluetooth clignote en alternance.

**Attention** : il faut actionner l'interrupteur avant de mettre l'appareil en marche et la charge doit impérativement se faire lorsque l'appareil est éteint.

**B.** Après la mise en marche de l'appareil, le voyant LED rouge/bleu d'état du Bluetooth clignote rapidement en alternance, en attente de l'association.

**C.** Branchez le câble d'entrée de 3,5 mm sur le port AUX et l'autre extrémité sur le port d'entrée AUX de l'appareil audio domestique.

**D.** Sur votre téléphone ou votre tablette, activez le Bluetooth et recherchez l'appareil « B-10S » dans la liste puis connectez-le.

**E.** Connexion réussie, le voyant bleu d'état du Bluetooth clignote une fois toutes les secondes.

Vous pouvez alors commencer à profiter de votre musique librement.

**2. Mode émission :** (l'interrupteur à glissière doit être sur Arrêt) En mode émission, ce produit peut fonctionner avec le téléviseur transmettant le son aux appareils Bluetooth (casque/enceinte) sans fil.

### **Étapes d'association :**

**A.** Allumez l'enceinte/casque Bluetooth pour qu'il soit prêt à être associé.

**B.** Faites glisser l'interrupteur vers le côté TX, appuyez longuement (2 secondes) sur le bouton pour mettre l'appareil en marche, le voyant LED rouge/bleu d'état du Bluetooth clignote rapidement en alternance.

**Attention :** il faut actionner l'interrupteur avant de mettre l'appareil en marche et la charge doit impérativement se faire lorsque l'appareil est éteint.

**C.** Le voyant LED d'état du Bluetooth clignote rapidement lorsque l'appareil recherche des appareils en attente d'association.

**D.** Branchez le câble d'entrée de 3,5 mm sur le port AUX, l'autre extrémité sur les appareils tels que téléphone, tablette, MP3, lecteur CD, ordinateur, avec port de sortie AUX (jack par exemple).

**E.** Le voyant bleu d'état du Bluetooth clignote rapidement lors de la recherche. Placez l'appareil Bluetooth (casque, etc.) à proximité pour procéder à l'association.

**F.** Une fois la connexion réussie, le voyant LED bleu d'état du Bluetooth clignote toutes les secondes, puis vous entendez le son de l'enceinte/casque Bluetooth.

**Remarque :**

1. Les appareils Bluetooth (casque, etc.) peuvent avoir une solution et un protocole différents, de sorte que le temps de recherche et d'association variera.
2. Si la connexion a échoué et si l'appareil est resté déconnecté pendant une longue période, éteignez-le, puis tentez à nouveau de l'associer.
3. Nous recommandons de mettre d'abord en marche les appareils Bluetooth (enceinte/casque), puis de mettre l'adaptateur en marche afin qu'il puisse se connecter plus rapidement.

# ESPAÑOL

Este manual también está disponible en [defunc.com](http://defunc.com).

## QUÉ INCLUYE

- Auriculares Defunc TRUE LITE
- Estuche de carga
- Cable de carga USB-C
- Receptor y transmisor inalámbricos
- Cable Auxiliar

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Versión Bluetooth: 5.3

Alcance Bluetooth: 10m

Códec: AAC/SBC

Clasificación IP: IPX4

Tiempo de juego (con 60% de volumen): 5 h

Tiempo de llamada telefónica (con 60% de volumen): ≈ 4 h

Tiempo de espera: ≈ 40 h

Tiempo de carga de los auriculares: ≈ 1,5 h

Tiempo de carga del estuche de carga: ≈ 1,5 h

El auricular se recarga en el estuche de carga: 3~3,5 veces

Medios de carga: USB-C

Batería del auricular: 30 mAh

Estuche de carga: 300 mAh

Rango de frecuencia: 20 Hz-20 kHz

Dimensión del altavoz:  $\phi 13 \text{ mm} \pm 32 \Omega$

Sensibilidad del altavoz:  $104 \pm 3 \text{ dB}$  a 1 KHz

Tensión de alimentación: 5 V

Frecuencia de transmisión: 20 Hz-20 kHz

Peso neto: 33g

## ANTES DE EMPEZAR

Asegúrese de que los auriculares estén totalmente cargados. Haga esto cargando los auriculares en el estuche de carga. Conecte también el cable de carga USB-C al puerto USB-C del estuche de carga. Acople el otro extremo del cable a una fuente de alimentación y cargue hasta que los 4 LED del estuche de carga se enciendan con luz fija.

## EMPAREJAMIENTO DE AURICULARES Y DISPOSITIVO

1. Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encenderán de forma automática y se emparejarán el uno con el otro. Cuando las luces azul/roja parpadeen alternativamente, los auriculares estarán listos para emparejarse con su dispositivo.
2. Active la función Bluetooth de su dispositivo. Seleccione **Defunc TRUE LITE** en la lista de Bluetooth para emparejar los auriculares con el dispositivo. Las luces de los auriculares se apagarán al emparejarse estos. Los auriculares se emparejarán de forma automática con un dispositivo previamente conectado al encenderlos de nuevo.

## ENCENDIDO

Hay dos formas de activar los auriculares:

1. Abra el estuche de carga y saque los auriculares para encenderlos automáticamente.
2. Presione cada auricular durante 3 segundos hasta oír el sonido de activación.

Los auriculares se emparejarán también entre sí de forma automática al encenderlos.

## APAGADO

Existen dos formas manuales y otra automática de apagar los auriculares:

1. Recoloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa.
2. Presione uno de los auriculares durante 5 segundos hasta oír el sonido de desactivación o parpadear 2 veces los LED.
3. Se efectuará un apagado automático tras 5 minutos sin un dispositivo conectado.

## FUNCIONES DE CONTROL TÁCTIL

**Encendido:** Presione cada auricular durante 3 segundos para encenderlo. (Nota: Si los acaba de sacar del estuche de carga, los auriculares ya se habrán encendido).



**Apagado:** Presione cada auricular durante 5 segundos para apagarlo. Sin embargo, la forma más sencilla de hacerlo es recolocando los auriculares en el estuche de carga y cerrando la tapa. Se efectuará un apagado automático tras 5 minutos sin un dispositivo conectado.

**Reproducir/pausa:** Toque dos veces uno de los auriculares.

**Pista siguiente:** Presione el auricular derecho durante 2 segundos.

**Pista anterior:** Presione el auricular izquierdo durante 2 segundos.

**Aumento de volumen:** Toque una vez el auricular derecho.

**Disminución de volumen:** Toque una vez el auricular izquierdo.

**Contestar/finalizar llamada:** Toque dos veces uno de los auriculares.

**Rechazar llamada:** Presione uno de los auriculares durante 2 segundos.

**Asistente de voz:** Pulse cualquiera de los auriculares tres veces para activar/desactivar.

## **CARGA DE AURICULARES**

Asegúrese de que la batería del estuche esté cargada. Coloque los auriculares en el estuche de carga. Cierre la tapa.

## **CARGA DEL ESTUCHE DE CARGA**

Conecte el cable de carga USB-C al puerto USB-C del estuche de carga. Enchufe el otro extremo del cable a una fuente de alimentación.

## **LUCES DEL ESTUCHE DE CARGA**

Cada luz equivale a un 25% de nivel de batería del estuche de carga. Al alcanzarse cada 25%, la luz correspondiente se volverá fija y la siguiente empezará a parpadear. Una vez cargado al 100%, las 4 luces se volverán fijas.

## **CONSEJOS GENERALES**

- Los auriculares pueden desconectarse entre sí por interferencias con otros dispositivos Bluetooth. Si experimenta este problema, coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa. Trascurridos unos segundos, abra la tapa y vuelva a usar los auriculares.
- Sostenga la pata del auricular al colocar o ajustar en sus oídos los auriculares. De este modo evitará tocar la sensible área táctil que controla las distintas funciones.

- El volumen afecta a la capacidad de la batería. Reproduciendo su música a un volumen más bajo extenderá la duración de la batería.
- Realice una pausa entre cada comando de control táctil (por ejemplo, espere 1 segundo entre cada pulsación del control de volumen para aumentar/ disminuir el volumen).
- Para prolongar su experiencia de escucha, utilice un solo auricular mientras deja el otro cargando en el estuche de carga.

## **¡ADVERTENCIA!**

- No intente reparar los auriculares. Una reparación defectuosa puede provocar un incendio, una avería electrónica o daños en el producto.
- No use los auriculares en un entorno con una temperatura inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- Evite utilizar cualquier luz indicadora del dispositivo cerca de los ojos de niños o animales.
- No emplee los auriculares en condiciones de tormenta para evitar un comportamiento anómalo de estos y el riesgo de descarga.
- No limpie los auriculares con aceite ni otros fluidos volátiles.
- No moje los auriculares.

## **GARANTÍA DE UN AÑO**

Todos los productos Defunc están diseñados y fabricados con el objetivo de satisfacer tus elevadas expectativas y proporcionar la mejor experiencia al cliente. Nos esforzamos en ofrecerte la mejor calidad y tecnología de vanguardia. Sin embargo, como es bien sabido, con los productos electrónicos a veces surgen dificultades técnicas, que en algunos casos pueden deberse a defectos de fabricación. Por eso mismo, con cada auricular que vendemos, ofrecemos una garantía de sustitución de un (1) año completo, a contar desde el día de la compra, contra defectos del fabricante.

Por la presente, Defunc (The Art of Utility AB) garantiza que, en condiciones de uso normales, este producto no presentará defectos de material ni de fabricación durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original. La garantía de sustitución solo será válida si se presenta, además del producto que se va a sustituir, el comprobante original de compra emitido por el vendedor, en el que deberá aparecer la fecha de compra.

¿Cómo funciona? Si crees que el producto presenta defectos durante el periodo de garantía, vuelve a embalar cuidadosamente la unidad y devuélvela a tu vendedor autorizado junto con el comprobante original de compra. El vendedor autorizado sustituirá el producto si se identifican defectos de fabricación o calidad. Si el vendedor autorizado no tuviese existencias del mismo producto o en el mismo color, Defunc se encargaría de proporcionarte un producto nuevo sin demora.

Esta garantía limitada de sustitución no se aplica en casos de abuso o mal uso del producto, uso contrario a las instrucciones de Defunc, desgaste normal debido al uso, conexión incorrecta, fuerza mayor o reparaciones no autorizadas. Cualquier demanda por incumplimiento de esta garantía limitada deberá iniciarse, en todo caso, en el plazo de un (1) año desde la fecha en la que corresponda la reclamación.

Defunc no se responsabilizará de daños especiales, indirectos, circunstanciales o derivados debidos al uso o imposibilidad de uso de este producto, independientemente de la teoría legal en la que se base la reclamación. Esta garantía te otorga derechos legales específicos.

Es posible que tengas otros derechos, que variarán en función del país. Esta garantía no limita los derechos de los consumidores que establezca la legislación aplicable.

Este producto no debe tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recolección adecuado para reciclar equipos eléctricos y electrónicos.

La garantía de sustitución limitada Premium solo será válida si se presenta, además del producto que se va a sustituir, el comprobante original de compra emitido por el vendedor, en el que deberá aparecer la fecha de compra.

## **RECEPTOR Y TRANSMISOR INALÁMBRICOS**

Este producto es receptor y transmisor 2 en 1, con adaptador bluetooth y chipset JL incorporado. Es fácil de usar, y recibir y transmitir todo el audio de forma libre y sencilla.

A través de este producto, puede transmitir la música del teléfono a los equipos de audio en el hogar. También puede enviar cómodamente la señal de televisión, de un reproductor de CD o Mp3, o de cualquier otro dispositivo de audio a los altavoces o auriculares con Bluetooth.

Dado que el producto utiliza tecnología de baja latencia, también admite juegos en línea, películas de televisión y transmisión de voz en tiempo real. Este producto lleva incorporada una batería recargable de larga duración, la solución perfecta para resolver el problema de conexión entre dispositivos de audio y dispositivos móviles, ampliando la funcionalidad de todos los dispositivos de audio.

### **PARÁMETRO PRINCIPAL**

Versión de Bluetooth: 5.0

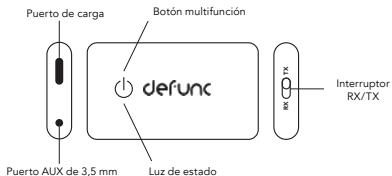
Protocolo admitido: A2DP, AVRCP Distancia de Bluetooth: 10 m

Tiempo de reproducción: Aprox. 5 horas

Tiempo de carga: Aprox. 1,5 horas Tensión de carga: CC 5 V

Modo de conexión de entrada/salida: 3,5 mm, puerto de audio estéreo

Compatibilidad: compatible con teléfonos y tabletas de sistema Android/IOS y con todos los dispositivos de audio Bluetooth.



Estado del dispositivo	Definición del LED
Cargando	Iluminación roja encendida todo el tiempo durante la carga, después de la carga completa, se apaga
Apagado	Todas las luces led apagadas
Encendido: Pulsación larga del botón multifunción 2 segundos, listo para emparejar	Luz led roja/azul parpadeando alternativamente rápido
Batería baja	Luz led roja intermitente
Conectado correctamente	Luz led azul parpadea cada segundo

## CARGA

Este producto lleva incorporada una batería recargable para un largo tiempo de uso y espera. Se recomienda cargarlo a plena potencia antes de usarlo por primera vez.

1 Inserte el cable de carga Micro USB en el puerto de carga del producto. Otro lado en un puerto USB estándar de salida, (como cargadores para teléfono móvil, interfaz USB de PC).

2 Aprox. 1,5 horas de carga.

3 la luz roja es el estado de carga, la carga finaliza cuando se apaga la luz roja.

4 Reproduce música mientras se carga, también puede disfrutar de la música mientras se carga.

5 Estado de batería baja, el indicador de estado del modo (recibir/transmitir) parpadea lentamente

## FUNCIONAMIENTO

**Encendido:** Mantenga pulsado el botón 2 s hasta que la luz led roja/azul parpadee alternativamente rápido.

**Apagado:** Mantenga pulsado el botón 2 s, la luz roja parpadea dos veces y toda la luz se apaga.

**Estado de emparejamiento y búsqueda:**

**En modo de transmisión:** Mantenga pulsado el botón 2 s para encender. Luz led azul parpadeando rápidamente, en estado de búsqueda de dispositivos Bluetooth.

**En modo de recepción:** Mantenga pulsado el botón 2 s para encender, luz led roja/azul parpadeando alternativamente, en estado de espera de emparejamiento.

**Función de memoria:** después del encenderlo, se conectará automáticamente con el último dispositivo emparejado. En estado de espera, pulsar una vez brevemente el botón, la luz azul parpadea dos veces, entonces se conectará con el último dispositivo emparejado automáticamente.



**Estado desconectado/en espera:** luz led roja/azul parpadeando rápidamente.

**Estado conectado/en espera:** luz azul parpadeando una vez por segundo.

**Función de apagado automático:** no conectado con otro dispositivo en 5 minutos, Se apagará automáticamente, en modo de ahorro de energía. Luz led apagada.

**Estado de baja energía:** luz roja intermitente.

**1. Modo de recepción:** (el interruptor deslizante debe estar en estado Apagado) (para todos los dispositivos de audio con puerto de entrada de audio)

**Pasos del emparejamiento:**

**A.** Deslice el interruptor en el extremo RX, pulsar el botón durante 2 s para encender el dispositivo, la luz led roja/azul de estado del Bluetooth parpadea alternativamente. (**Atención:** debe deslizar el interruptor a RX antes de encender el dispositivo, el cambio de modo debe realizarse con el dispositivo apagado, no cambiar durante el encendido)

**B.** Después de encender el dispositivo, la luz led roja/azul de estado del Bluetooth parpadea alternativamente y rápido, a la espera del emparejamiento.

**C.** Introduzca el cable de 3,5 mm en el puerto AUX, el otro extremo en el puerto de entrada AUX del dispositivo de audio doméstico.

**D.** Inicie la función Bluetooth de su móvil, tableta buscando **"B-10S"** en la lista, y conéctelo.

**E.** Conectado correctamente, la luz de estado de Bluetooth parpadea en azul una vez/cada segundo, entonces podrás empezar a disfrutar libremente de su música.

**2. Modo de transmisión:** (el interruptor deslizante debe estar en estado Apagado). Este producto en modo de transmisión, puede funcionar con un televisor transmitiendo sonido a dispositivos Bluetooth (auriculares/altavoz) de forma inalámbrica.

### **Pasos del emparejamiento:**

**A.** Enciende el altavoz/auricular Bluetooth para prepararlo para el emparejamiento.

**B.** Deslice el interruptor en el extremo "TX", pulsar el botón durante 2 s para encender el dispositivo, la luz led roja/azul de estado del Bluetooth parpadea rápido alternativamente. (**Atención:** debe deslizar el interruptor a TX antes de encender el dispositivo, el cambio de modo debe realizarse con el dispositivo apagado, no cambiar durante el encendido).

**C.** La luz led de estado de Bluetooth parpadea rápidamente, buscando y esperando el emparejamiento.

**D.** Introduzca el cable de 3,5 mm en el puerto aux, el otro extremo en el teléfono/tableta/Mp3/Reproductor de CD/ordenador/TV, u otros dispositivos con puerto de salida auxiliar (como un puerto jack)

**E.** La luz azul de estado Bluetooth parpadea rápidamente, en estado de búsqueda. Ponga un dispositivo Bluetooth (como unos auriculares) cerca para conectarlo.

**F.** Después de conectarse correctamente, la luz led azul de estado Bluetooth parpadea cada segundo, entonces escuchará el sonido del altavoz/auriculares Bluetooth.

### **Nota:**

- 1.** Dispositivos Bluetooth diferentes (auriculares) con solución y protocolo diferentes tendrán diferencias en el tiempo de búsqueda/emparejamiento.
- 2.** Si falla la conexión y pasa mucho tiempo sin conectarse, apague y a continuación, intente emparejar de nuevo.
- 3.** Sugerencia: activar los dispositivos Bluetooth (altavoz/auriculares) primero, entonces encienda este producto, para que pueda conectarse más rápido.

### **Diagnóstico de fallos**

Si se encuentra problemas, puede intentar resolverlos de las siguientes maneras. Póngase en contacto con los distribuidores locales si no puede resolver los problemas de esta manera, pero por favor no desmonte el receptor para

repararlo usted mismo, ya que puede causar problemas innecesarios al hacerlo.

### **¿El adaptador de audio Bluetooth no funciona con normalidad?**

1. Compruebe si el adaptador está encendido.
2. Inserte el cargador para comprobar si la batería tiene electricidad.
3. Desconecte el adaptador, y vuelva a conectarlo, y luego compruebe si puede funcionar normalmente.
4. Primero reproduzca la música del primer dispositivo Bluetooth emparejado y conectado. Cancele los dispositivos no utilizados, y reinicie para emparejar otros dispositivos nuevos.
5. Compruebe si el producto funciona correctamente, comprobando el modo mediante el indicador luminoso.
6. Si no se pueden conectar dispositivos Bluetooth (como unos auriculares Bluetooth), intente acercar los dispositivos, o pulse el interruptor y vuelva a intentarlo.
7. Debido a que el diseño del chip receptor Bluetooth y el protocolo de transporte son diferentes, habrá algo mal en la conexión, seguiremos optimizando el dispositivo, gracias por su apoyo.

# DEUTSCH

Diese Bedienungsanleitung ist auch auf [defunc.com](http://defunc.com) erhältlich.

## LIEFERUMFANG

- Ohrhörer Defunc TRUE LITE
- Ladebox
- USB-C-Ladekabel
- Kabelloser Empfänger Und Sender
- AUX-Kabel

## TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version: 5.3

Bluetooth-Reichweite: 10 m

Codec: AAC/SBC

IP-Schutzart: IPX4

Spielzeit (bei 60 % Lautstärke): 5 h

Gesprächszeit (bei 60 % Lautstärke):  $\approx$  4 h

Standby-Zeit:  $\approx$  40 h

Ladezeit für Ohrhörer:  $\approx$  1,5 h

Ladezeit für Ladecase:  $\approx$  1,5 h

Aufladen des Ohrhörers im Ladeetui: 3~3,5 Mal

Lademittel: USB-C

Ohrhörer-Akku: 30 mAh

Ladekoffer: 300 mAh

Frequenzbereich: 20 Hz-20 kHz

Lautsprecherabmessung:  $\phi$ 13 mm  $\pm$  32  $\Omega$

Lautsprecherempfindlichkeit: 104  $\pm$  3 dB bei 1 KHz

Versorgungsspannung: 5 V

Sendefrequenz: 20 Hz-20 kHz

Nettogewicht: 33 g

## VOR DEM GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich, dass die Ohrhörer voll aufgeladen sind. Laden Sie hierfür die Ohrhörer in der Ladebox auf. Stecken Sie ebenfalls das USB-C-Ladekabel in den USB-C-Anschluss an der Ladebox. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an eine Stromquelle an und setzen Sie den Ladevorgang fort, bis alle 4 LED-Lichter an der Ladebox leuchten.

## PAIRING VON OHRHÖRERN UND GERÄT

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, das Pairing der Ohrhörer untereinander erfolgt ebenfalls automatisch. Wenn die blauen/roten Lichter abwechselnd blinken, sind die Ohrhörer für das Pairing mit Ihrem Gerät bereit.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät ein. Wählen Sie für das Pairing der Ohrhörer mit dem Gerät **Defunc TRUE LITE** in der Bluetooth-Liste aus. Bei erfolgreichem Pairing der Ohrhörer erlöschen die Lichter an den Ohrhörern. Das Pairing der Ohrhörer mit einem zuvor bereits verbundenen Gerät erfolgt automatisch, wenn sie wieder eingeschaltet werden.

## EINSCHALTEN

Zum Einschalten der Ohrhörer gibt es zwei Möglichkeiten:

1. Zum automatischen Einschalten Ladebox öffnen und Ohrhörer herausnehmen.
2. Jeden Ohrhörer 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis das akustische Einschaltsignal ertönt.

Beim Einschalten erfolgt auch das Pairing der Ohrhörer untereinander automatisch.

## AUSSCHALTEN

Zum Ausschalten der Ohrhörer gibt es zwei Möglichkeiten bzw. eine für automatisches Ausschalten:

1. Ohrhörer wieder in die Ladebox einsetzen und Deckel schließen.
2. Einen der Ohrhörer 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis das akustische Ausschaltsignal ertönt oder die LED-Lichter 2 Mal blinken.
3. Ohne verbundenes Gerät schalten sich die Ohrhörer nach 5 Minuten automatisch aus.

## FUNKTIONEN DER TOUCH-BEDIENFLÄCHE

**Einschalten:** Zum Einschalten jeden Ohrhörer 3 Sekunden lang drücken. (Hinweis: Haben Sie die Ohrhörer gerade der Ladebox entnommen, sind sie bereits eingeschaltet.)

**Ausschalten:** Zum Ausschalten einen beliebigen Ohrhörer 5 Sekunden lang drücken. Einfachste Möglichkeit: Ohrhörer wieder in die Ladebox einsetzen und Deckel schließen. Ohne verbundenes Gerät schalten sich die Ohrhörer nach 5 Minuten automatisch aus.

**Wiedergabe/Pause:** Zweimal auf einen beliebigen Ohrhörer tippen.

**Nächster Titel:** Rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten.

**Vorheriger Titel:** Linken Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten.

**Lautstärke erhöhen:** Einmal auf den rechten Ohrhörer tippen.

**Lautstärke verringern:** Einmal auf den linken Ohrhörer tippen.

**Telefonanruf entgegennehmen/beenden:** Zweimal auf einen beliebigen Ohrhörer tippen.

**Anruf ablehnen:** Einen beliebigen Ohrhörer 2 Sekunden lang drücken.

**Sprachassistent:** Zum Aktivieren/Deaktivieren 3 Mal auf einen beliebigen Ohrhörer tippen.

## **OHRHÖRER AUFLADEN**

Vergewissern Sie sich, dass die Ladebox Akkuleistung aufweist. Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein. Schließen Sie den Deckel.

## **LADEBOX AUFLADEN**

Stecken Sie das USB-C-Ladekabel mit dem USB-C-Anschluss in die Ladebox. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einer Stromquelle.

## **LICHTER AN DER LADEBOX**

Jedes Licht entspricht 25 % Akkuleistung der Ladebox. Wenn jeweils 25 % erreicht sind, leuchtet das entsprechende Licht dauerhaft und das nächste beginnt zu blinken. Bei 100 % Aufladung leuchten alle 4 Lichter dauerhaft.

## **ALLGEMEINE TIPPS**

- Aufgrund der Interferenzen mit anderen Bluetooth-Geräten kann die gegenseitige Verbindung der Ohrhörer unterbrochen werden. Wenn dieses Problem auftritt, setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein und schließen den Deckel. Öffnen Sie den Deckel nach ein paar Sekunden und verwenden Sie die Ohrhörer dann wieder.
- Halten Sie die Ohrhörer beim Einsetzen oder Anpassen ans Ohr am Stäbchen fest. So vermeiden Sie Kontakt mit der empfindlichen Touch-Bedienfläche, mit der sich verschiedene Funktionen aktivieren lassen.



- Die Lautstärke wirkt sich auf die Akkukapazität aus. Wenn Sie Ihre Musik leiser abspielen, verlängert sich die Akkuleistung.
- Machen Sie nach jedem Tippen auf die Touch-Bedienfläche eine kleine Pause. Warten Sie z. B. jeweils 1 Sekunde zwischen jedem Tippen auf die Lautstärkeregelung, um die Lautstärke weiter zu erhöhen/verringern.
- Für einen längeren Hörgenuss können Sie nur einen Ohrhörer nutzen. Laden Sie den anderen Ohrhörer währenddessen in der Ladebox auf.

## **WARNHINWEIS**

- Versuchen Sie nicht, die Ohrhörer selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Brandentwicklung, elektronischem Versagen oder Schäden am Produkt führen.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 45 °C.
- Verwenden Sie die Lichtanzeige nicht in Augennähe von Kindern und Tieren.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht bei Gewitter, um ein fehlerhaftes Verhalten der Ohrhörer und die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Wischen Sie die Ohrhörer nicht mit Öl oder anderen flüchtigen Flüssigkeiten ab.
- Bringen Sie die Ohrhörer nicht mit Wasser in Kontakt.

## DEFUNC-JAHRESGARANTIE

Alle Defunc-Produkten wurden konstruiert und hergestellt, um die hohen Ansprüche der Kunden zu erfüllen. Unser Ziel ist es, beste Qualität und moderne Technik zu bieten. Dennoch können, wie es allseits bekannt ist, bei elektronischen Produkten mitunter technische Probleme auftreten, zum Beispiel durch einen Defekt bei der Herstellung. Deswegen bieten wir eine einjährige Garantie ab Kaufdatum und tauschen innerhalb dieses Zeitraumes im Falle herstellerbedingter Defekte jedes von uns verkaufte Headset aus.

Defunc (The Art of Utility AB) garantiert hiermit, dass dieses Produkt bei normaler Verwendung ein Jahr lang frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Der Zeitraum beginnt mit dem Kauf durch den Endverbraucher. Die Austauschgarantie gilt nur, wenn zusammen mit dem auszutauschenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums vorgelegt werden kann.

Wie gehen Sie vor? Wenn Sie innerhalb des Garantiezeitraumes der Meinung sind, dass das Produkt einen Defekt hat, verpacken Sie es sorgfältig und senden Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg an den Vertragshändler. Der Vertragshändler tauscht das Produkt aus, wenn sich tatsächlich Material- oder Verarbeitungsfehler feststellen lässt. Sollte der Vertragshändler kein entsprechendes Produkt oder ein solches nicht in der gewünschten Farbe vorrätig haben, erhalten Sie das Austauschprodukt kurzfristig von der Defunc.

Diese begrenzte Garantie gilt nicht bei missbräuchlicher oder fehlerhafter Verwendung des Produktes, Verwendung entgegen den Anweisungen von Defunc, üblichem Verschleiß, fehlerhaftem Anschluss, höherer Gewalt oder unbefugter Reparatur. Etwaige rechtliche Ansprüche wegen einer Nichtgewährung dieser begrenzten Garantie sind gegebenenfalls innerhalb eines Jahres nach etwaigem Eintritt des Anspruches geltend zu machen.

Defunc übernimmt keine Haftung für besondere, indirekte, beigeordnete oder in Folge entstandene Schäden aus der Verwendung oder auch der nicht möglichen Verwendung dieses Produktes, unabhängig davon, auf welcher Grundlage ein etwaiger Anspruch hergeleitet werden mag. Durch diese Garantie stehen Ihnen bestimmte gesetzliche Ansprüche zu, die von Land zu Land variieren. Diese Garantie beschränkt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Das Produkt ist nicht als Haushaltsabfall zu entsorgen, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling elektronischer und elektrischer Altgeräte abzugeben.

Diese begrenzte Premium-Austauschgarantie gilt nur, wenn zusammen mit dem auszutauschenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums vorgelegt werden kann.

## **KABELLOSER EMPFÄNGER UND SENDER**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen 2-in-1-Bluetooth-Adapter mit integriertem JL-Chip, der als Sender und Empfänger dient – benutzerfreundlich und für reibungsloses Empfangen und Senden von Audio-Inhalten.

Mit diesem Produkt können Sie Musik von Ihrem Smartphone auf Ihr Audio-System zuhause übertragen. Außerdem können Sie Ihren Fernseher, CD-Player, MP3- oder andere Audiogeräte einfach über Bluetooth mit Lautsprechern oder Kopfhörern koppeln. Da das Produkt Technologie mit niedriger Latenzzeit nutzt, werden auch Onlinespiele, Fernsehfilme und Echtzeit-Sprachübertragung unterstützt. Das Produkt verfügt über einen integrierten wiederaufladbaren Akku mit langer Lebensdauer und ist die perfekte Lösung zur Verbindung von Audio- und Mobilgeräten, sodass Sie die Funktionen aller Ihrer Audiogeräte erweitern können.

## **TECHNISCHE DATEN**

Bluetooth-Version: 5.0

Unterstütztes Protokoll: A2DP, AVRCP Bluetooth-

Reichweite: 10 m (offener Raum)

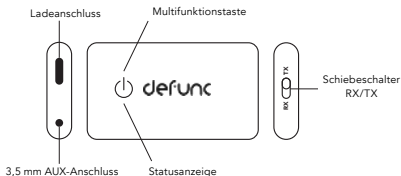
Wiedergabedauer: etwa 5 Stunden Ladedauer: etwa 1,5

Stunden Eingangsspannung Ladevorgang: DC 5 V

Ein-/Ausgangs-Verbindungsmodus: 3,5 mm

Stereo-Audio-Anschluss

Kompatibilität: kompatibel mit Smartphones und Tablets mit Android/iOS sowie allen Bluetooth-Audiogeräten.



Gerätstatus	LED-Anzeige
Ladevorgang	Rotes Licht leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft. Erlischt, wenn vollständig geladen.
AUS	Alle LED-Lichter aus
Einschalten: MFT 2 Sek. lang gedrückt halten, bereit für Koppelung	Rotes/blauges LED-Licht blinkt abwechselnd schnell.
Niedriger Ladezustand	Rotes LED-Licht blinkt.
Verbindung erfolgreich	Blaues LED-Licht blinkt jede Sekunde.
Einschalten: MFT 2 Sek. lang gedrückt halten, bereit für Koppelung	Rotes/blauges LED-Licht blinkt abwechselnd schnell.

## LADEVORGANG

Dieses Produkt verfügt über einen integrierten wiederaufladbaren Akku für eine lange Standby- und Nutzungsdauer. Es wird empfohlen, diesen vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.

1. Verbinden Sie das Micro-USB-Ladekabel mit dem Ladeanschluss des Produkts. Verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-Standardanschluss (wie z. B. Smartphone-Ladegerät, PC-USB-Anschluss).
2. Ladedauer etwa 1,5 Stunden.
3. Das rote Licht zeigt den Ladestatus an. Der Ladevorgang ist beendet, wenn das rote Licht erlischt.
4. Während des Ladevorgangs können Sie auch Musik abspielen.
5. Niedriger Akkustatus: Die Statusanzeige für den (Empfangs-/Sende-)Modus blinkt langsam.

## BEDIENFUNKTIONEN

**Einschalten:** Taste 2 Sek. lang gedrückt halten, bis das rote/blau Licht abwechselnd schnell blinkt.

**Ausschalten:** Taste 2 Sek. lang gedrückt halten, das rote Licht blinkt zweimal, dann erlöschen alle Lichter.

### **Koppelungs- und Suchstatus:**

Im Sendemodus: Taste zum Einschalten 2 Sek. lang gedrückt halten. Blaues LED-Licht blinkt schnell, im Status zum Suchen von Bluetooth-Geräten.

Im Empfangsmodus: Tasten zum Einschalten 2 Sek. lang gedrückt halten, rotes/blau LED-Licht blinkt abwechselnd, im Status zum Warten auf Koppelung.

**Memory-Funktion:** Nach dem Einschalten verbindet sich der Adapter automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät. Im Standby-Status drücken Sie einmal kurz auf die Taste. Dann blinkt das blaue Licht zweimal und der

Adapter verbindet sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.

**Nicht verbundener/Standby-Status:** Rotes/blauges LED-Licht blinkt schnell.

**Verbundener/Standby-Status:** Blauges Licht blinkt jede Sekunde einmal.

**Automatisches Ausschalten:** Ist der Adapter 5 Minuten nicht mit einem anderen Gerät verbunden, schaltet er sich automatisch ab bzw. in den Stromsparmmodus. LED-Licht aus.

**Niedriger Ladezustand:** Rotes Licht blinkt.

**1. Empfangsmodus:** (Schiebeschalter nur im ausgeschalteten Zustand betätigen) (für alle Audiogeräte mit Audio-Eingang)

**Schritte für Koppelung:**

**A.** Schiebeschalter auf RX stellen, Taste zum Einschalten des Geräts 2 Sek. lang gedrückt halten, rotes/blauges LED-Licht für den Bluetooth-Status blinkt abwechselnd (Achtung: Schiebeschalter muss vor dem Einschalten des Geräts auf RX stehen, Modus nur bei ausgeschaltetem Gerät ändern, nicht bei eingeschaltetem Gerät ändern)

**B.** Nach dem Einschalten des Geräts blinkt rotes/blauges LED-Licht für den Bluetooth-Status abwechselnd schnell, Warten auf Koppelung.

**C.** 3,5-mm-Eingangskabel mit dem AUX-Anschluss verbinden, anderes Ende mit dem AUX-Eingang am Audiogerät verbinden.

**D.** Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet aktivieren, nach „B-10S“ in der Liste suchen und verbinden. **E.** Bei erfolgreicher Verbindung blinkt das blaue Licht für den Bluetooth-Status einmal/jede Sekunde, dann können Sie einfach Ihre Musik genießen.

**2. Sendemodus:** (Schiebeschalter nur im ausgeschalteten Zustand betätigen) (Dieses Produkt kann im Sendemodus kabellos Audio-Inhalte von Fernsehern an Bluetooth-Geräte (Kopfhörer/Lautsprecher) übertragen.)

## **Schritte für Koppelung:**

- A.** Koppelungsmodus am Bluetooth-Lautsprecher/-Kopfhörer aktivieren.
- B.** Schiebeschalter auf TX stellen, Taste zum Einschalten des Geräts 2 Sek. lang gedrückt halten, rotes/blauges LED-Licht für den Bluetooth-Status blinkt abwechselnd schnell (Achtung: Schiebeschalter muss vor dem Einschalten des Geräts auf TX stehen, Modus nur bei ausgeschaltetem Gerät ändern, nicht bei eingeschaltetem Gerät ändern.)
- C.** LED-Licht für den Bluetooth-Status blinkt schnell, Suchen und Warten auf Koppelung.
- D.** 3,5-mm-Kabel mit dem AUX-Anschluss verbinden, das andere Ende mit dem AUX-Ausgabeanschluss (z. B. Buchse) am Smartphone/Tablet/MP3-/CD-Player/Computer/Fernseher usw. verbinden.
- E.** Blaues Licht für den Bluetooth-Status blinkt schnell, im Suchmodus. Bringen Sie das Bluetooth-Gerät (z. B. den Kopfhörer) für die Verbindung in die Nähe.
- F.** Bei erfolgreicher Verbindung blinkt das blaue LED-Licht für den Bluetooth-Status jede Sekunde. Dann ist vom Bluetooth-Lautsprecher/-Kopfhörer ein Audiosignal zu hören.

## **HINWEIS:**

1. Durch unterschiedliche Bluetooth-Geräte (Kopfhörer) mit verschiedenen Lösungen und Protokollen kann es zu unterschiedlichen Such-/Koppelungszeiten kommen.
2. Ist die Verbindung nicht erfolgreich bzw. besteht über lange Zeit keine Verbindung, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es dann erneut zu koppeln.
3. Es wird empfohlen, die Bluetooth-Geräte (Lautsprecher/Kopfhörer) zuerst und dann dieses Produkt einzuschalten, damit schneller eine Verbindung zustande kommt.



## FEHLERDIAGNOSE

Sollten Probleme auftreten, können Sie versuchen, diese wie folgt zu lösen. Lässt sich das Problem so nicht lösen, wenden Sie sich bitte an einen Händler vor Ort. Adapter nicht auseinanderbauen, um ihn selbst zu reparieren, dies könnte zu unnötigen Problemen führen.

### **Normale Funktionsweise des Bluetooth-Audio-Adapters nicht möglich?**

1. Prüfen Sie, ob der Adapter eingeschaltet ist.
2. Verbinden Sie ihn mit dem Ladegerät, um zu prüfen, ob der Akku geladen ist.
3. Schalten Sie den Adapter aus und wieder ein, und prüfen Sie dann, ob er normal funktioniert.
4. Geben Sie zunächst Musik auf dem zuerst gekoppelten und verbundenen Bluetooth-Gerät wieder. Löschen Sie die nicht genutzten Geräte und setzen Sie den Adapter zurück, um ihn mit anderen neuen Geräten zu koppeln.
5. Prüfen Sie anhand der Lichtanzeige, ob sich das Produkt im richtigen Funktionsmodus befindet.
6. Ist keine Verbindung zu Bluetooth-Geräten (wie z. B. Bluetooth-Kopfhörern) möglich, versuchen Sie, den Abstand zwischen den Geräten zu verringern, oder drücken Sie den Schalter und versuchen Sie es erneut.
7. Aufgrund der Unterschiede im Bluetooth-Empfänger-Chipsystem und beim Protokoll zur Übertragung kann es zu Fehlern bei der Verbindung kommen. Wir werden das Gerät zur Unterstützung kontinuierlich optimieren.

# PORTUGUÊS

## CONTÉM

- Fones de ouvido Defunc TRUE LITE
- Estojo de carregamento
- Cabo de carregamento USB-C
- Recetor e transmissor sem fios
- Cabo AUX

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Versão Bluetooth: 5.3

Alcance Bluetooth: 10 m

Codec: AAC/SBC

Classificação IP: IPX4

Tempo de reprodução (com 60% do volume): 5 h

Tempo de chamada telefônica (com volume de 60%):  
≈ 4 h

Tempo de espera: ≈ 40 h

Tempo de carregamento para fones de ouvido: ≈ 1,5 h

Tempo de carregamento do estojo de carregamento:  
≈ 1,5 h

O fone de ouvido recarrega no estojo de carregamento:  
3 a 3,5 vezes

Meios de carregamento: USB-C

Bateria do fone de ouvido: 30 mAh

Estojo de carregamento: 300mAh

Faixa de frequência: 20 Hz-20 kHz

Dimensão do alto-falante:  $\varnothing 13 \text{ mm} \pm 32 \Omega$

Sensibilidade do alto-falante:  $104 \pm 3 \text{ dB}$  a 1 KHz

Tensão da fonte de alimentação: 5 V

Frequência de transmissão: 20 Hz-20 kHz

Peso líquido: 33g

## ANTES DE COMEÇAR

Garanta que os fones de ouvido estejam carregados. Para fazer isso, carregue os fones de ouvido no estojo de carregamento. Conecte o cabo de carregamento USB-C na porta USB-C do estojo de carregamento. Conecte a outra ponta do cabo numa tomada e carregue até que as 4 luzes LED no estojo de carregamento estejam estáveis.

## PAREAR OS FONES E O DISPOSITIVO

1. Retire os fones de ouvido do estojo de carregamento. Os fones ligam automaticamente e realizam o pareamento entre si. Quando as luzes azuis/vermelhas piscarem alternadamente, os fones estarão prontos para o pareamento com o seu dispositivo.
2. Ative a função Bluetooth no seu dispositivo. Selecione **Defunc TRUE LITE** na lista de pareamento Bluetooth para parear os fones de ouvido com o dispositivo. As luzes dos fones desligam quando eles estão pareados. Os fones pareiam automaticamente com um dispositivo conectado anteriormente ao serem religados.

## LIGAR

Há duas maneiras de ligar os fones de ouvido:

1. Abra o estojo de carregamento e retire os fones de ouvido para ligar automaticamente.
2. Pressione cada fone de ouvido durante 3 segundos, até ouvir o som de início.

Os fones também realizam automaticamente o pareamento entre si ao serem ligados.

## **DESLIGAR**

Há duas maneiras de desligar os fones de ouvido, além do próprio desligamento automático:

1. Coloque os fones de ouvido de volta no estojo de carregamento e feche a tampa.
2. Pressione qualquer um dos fones de ouvido durante 5 segundos, até ouvir o som de desligamento ou ver as luzes LED piscarem 2 vezes.
3. O desligamento automático é ativado após 5 minutos sem um dispositivo conectado.

## **FUNÇÕES DE CONTROLE COM TOQUE**

**Ligar:** Pressione cada fone de ouvido durante 3 segundos para ligar. (Observação: se você tiver retirado os fones de ouvido do estojo de carregamento, eles já estarão ligados.)

**Desligar:** Pressione qualquer um dos fones de ouvido durante 5 segundos para desligar. A maneira mais fácil, no entanto, é recolocar os fones de ouvido no estojo de carregamento e fechar a tampa. O desligamento automático é ativado após 5 minutos sem um dispositivo conectado.

**Reproduzir/pausar:** Toque duas vezes em qualquer um dos fones.

**Próxima faixa:** Pressione o fone direito durante 2 segundos.

**Faixa anterior:** Pressione o fone esquerdo durante 2 segundos.

**Aumentar volume:** Toque no fone direito uma vez.

**Diminuir volume:** Toque no fone esquerdo uma vez.

**Atender/encerrar chamada:** Toque duas vezes em qualquer um dos fones.

**Rejeitar chamada:** Pressione qualquer um dos fones durante 2 segundos.

**Assistente de voz:** Pressione qualquer um dos fones três vezes para ativar/desativar.

## **CARREGAR OS FONES DE OUVIDO**

Certifique-se de que o estojo de carregamento tenha bateria suficiente. Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento. Feche a tampa.

## **CARREGAR O ESTOJO DE CARREGAMENTO**

Conecte o cabo de carregamento USB-C na porta USB-C do estojo de carregamento. Conecte a outra ponta do cabo numa tomada.

## **LUZES DO ESTOJO DE CARREGAMENTO**

Cada luz equivale a 25% de bateria do estojo de carregamento. Quando 25% é atingido, a luz correspondente se torna estável e a próxima começa a piscar.

Com 100% de bateria, todas as 4 luzes ficam estáveis.

## **DICAS GERAIS PARA USO DOS FONES DE OUVIDO SEM FIO**

- Devido à interferência com outros dispositivos Bluetooth, os fones de ouvido podem se desconectar um do outro. Se esse problema acontecer, coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e feche a tampa. Após alguns segundos, reabra a tampa e volte a usar os fones de ouvido.
- Segure os fones de ouvido pelas hastes ao colocá-los ou ajustá-los nos ouvidos. Assim, você evita tocar nas áreas sensíveis ao toque, que controlam diferentes funções.
- O volume afeta a capacidade da bateria. Ao ouvir música em volumes mais baixos, a bateria terá maior duração.
- Faça uma pausa entre cada comando de toque, ou seja, aguarde 1 segundo entre cada toque de controle de volume para aumentar ou diminuir mais o volume.
- Para ampliar sua experiência auditiva, ouça com um fone de ouvido por vez. Deixe o outro fone recarregando no estojo de carregamento.

## **ATENÇÃO**

- Não tente consertar o fone de ouvido. Um reparo mal feito pode causar fogo, falha eletrônica ou danificar o produto.
- Não use o fone de ouvido em ambientes cuja temperatura esteja abaixo de 0 °C ou acima de 45 °C.
- Evite utilizar o indicador luminoso próximo aos olhos de crianças e animais.
- Não use os fones de ouvido em tempestades, para evitar comportamento anormal dos fones e risco de choque.
- Não limpe os fones de ouvido com óleo ou outros líquidos voláteis.
- Não molhe os fones de ouvido.

## **GARANTIA DE UM ANO**

Todos os produtos Defunc são projetados e fabricados pensando nas suas altas expectativas e na melhor experiência para o consumidor. Nos dedicamos a oferecer a melhor qualidade e tecnologia moderna. No entanto, como a maioria das pessoas sabe, produtos eletrônicos podem apresentar dificuldades técnicas, algumas vezes causadas por defeitos de fabricação. Por isso oferecemos um (1) ano de garantia de substituição, a partir da data da compra, contra defeitos de fabricação em cada par de fones de ouvido que vendemos.

A Defunc (The Art of Utility AB) garante por meio des

ta que, em condições normais de uso, este produto não apresenta defeitos nos materiais e na montagem durante um (1) ano a partir da data original de compra. A garantia de substituição é válida somente com a apresentação do comprovante original de compra emitido ao comprador, com a data da compra especificada, além do produto a ser substituído.

Como funciona? Se você acredita que este produto está com defeito dentro do período de garantia, cuidadosamente reembale-o e devolva-o ao seu vendedor autorizado, com o comprovante original de compra. Seu vendedor autorizado substituirá o produto caso seja identificado um defeito de fabricação. Caso seu vendedor autorizado não tenha o produto ou a cor correspondente em estoque, a Defunc prontamente providenciará um novo produto para você.

Esta garantia limitada de substituição não se aplica em casos de mau uso do produto, uso contrário às instruções da Defunc, desgaste normal do produto, conexão incorreta, força maior ou reparo não autorizado. Qualquer processo judicial por quebra desta garantia limitada deve ser iniciado, caso ocorra, dentro de um (1) ano da data da reivindicação.

A Defunc não se responsabiliza por danos especiais, indiretos, incidentais ou consequentes que resultem do uso ou incapacidade de uso do produto, independentemente da teoria legal sobre a qual se baseia a reivindicação. Esta garantia concede a você direitos jurídicos específicos, e você pode ter outros direitos que variam de acordo com o seu país. Esta garantia



não restringe os direitos do consumidor definidos pelas leis aplicáveis.

Este produto não deve ser tratado como lixo comum. Em vez disso, deve ser entregue em um ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A garantia premium limitada de substituição é válida somente com a apresentação do comprovante original de compra emitido ao comprador, com a data da compra especificada, além do produto a ser substituído.

## **RECETOR E TRANSMISSOR SEM FIOS**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen 2-in-1-Bluetooth-Adapter mit integriertem JL-Chip, der als Sender und Empfänger dient – benutzerfreundlich und für reibungsloses Empfangen und Senden von Audio-Inhalten.

Mit diesem Produkt können Sie Musik von Ihrem Smartphone auf Ihr Audio-System zuhause übertragen. Außerdem können Sie Ihren Fernseher, CD-Player, MP3- oder andere Audiogeräte einfach über Bluetooth mit Lautsprechern oder Kopfhörern koppeln. Da das Produkt Technologie mit niedriger Latenzzeit nutzt, werden auch Onlinespiele, Fernsehfilme und Echtzeit-Sprachübertragung unterstützt. Das Produkt verfügt über einen integrierten wiederaufladbaren Akku mit langer Lebensdauer und ist die perfekte Lösung zur Verbindung von Audio- und Mobilgeräten, sodass Sie die Funktionen aller Ihrer Audiogeräte erweitern können.

## **PRINCIPAIS PARÂMETROS**

Versão Bluetooth: 5.0

Protocolo suportado: A2DP, distância

AVRCP Bluetooth: 10 m (espaço aberto)

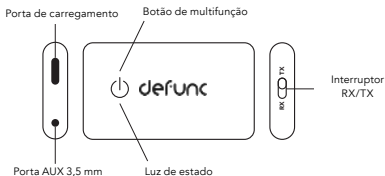
Tempo de reprodução: cerca de 5 horas

Tempo de carregamento: cerca de 1, 5 horas

Tensão de entrada de carregamento: CC 5 V

Modo de ligação de entrada/saída: porta de áudio estéreo de 3,5 mm

Compatibilidade: compatível com telemóveis e tablets de sistema Android/IOS, e todos os dispositivos de áudio Bluetooth.



Estado do dispositivo	Definição do LED
Carregar	A luz vermelha está sempre ligada quando estiver a carregar. Depois da carga completa estar completa, desliga-se
DESLIGAR	Todas as luzes LED desligadas
Ligar: pressione longamente MFB durante 2 s. para ficar pronto para emparelhar	Luz LED vermelha/azul a piscar alternadamente de forma rápida
Bateria baixa	Luz LED vermelha a piscar
Conectado com sucesso	Luz LED azul a piscar a cada segundo

## CARREGAR

Este produto tem uma bateria recarregável integrada para um modo de espera e utilização de longa duração. Recomenda-se o carregamento completo antes da primeira utilização.

1. Insira o cabo de carregamento micro-USB na porta de carregamento do produto. Outro lado, na porta de saída USB padrão (como carregadores de telemóveis, interface USB de PC).
2. Cerca de 1,5 horas de tempo de carregamento.
3. O estado de carregamento é a luz vermelha; o carregamento está concluído quando a luz vermelha está apagada.
4. Reproduza música ao carregar, também pode desfrutar de música enquanto carrega.
5. Em estado da bateria fraca (recetor/transmissor), o indicador de estado de modo pisca lentamente.

## OPERAÇÃO DO FUNCIONAMENTO

**Ligar:** pressione longamente o botão durante 2 s. até que a luz LED vermelha/azul pisque depressa de forma alternada.

**Desligar:** pressione longamente o botão durante 2 s., a luz vermelha pisca duas vezes e todas as luzes se apagam.

**Estado de emparelhamento e procura:**

**Modo de transmissão:** Pressione longamente o botão durante 2 s. para ligar. Luz LED azul a piscar depressa, para procurar o estado dos dispositivos Bluetooth.

**No modo recetor:** pressione longamente o botão durante 2 s. para ligar, a luz vermelha/azul fica a piscar alternadamente, a aguardar o estado de emparelhamento.

**Função de memória:** depois de ligar, ligar-se-á automaticamente ao último dispositivo emparelhado. Quando em estado de espera, pressione brevemente o botão uma vez, a luz azul pisca duas vezes, depois ligar-se-á automaticamente ao último dispositivo emparelhado.

**Estado não ligado/espera:** luz LED vermelha/azul a piscar rapidamente.

**Estado ligado/espera:** luz azul a piscar uma vez por segundo.

**Função de desligamento automático:** não ligado a outro dispositivo no espaço de 5 minutos. Desligar-se-á automaticamente, em modo de poupança de energia. Luz LED desligada.

**Estado de baixa potência:** luz vermelha a piscar.

**1. Modo recetor:** (o interruptor deslizante deve estar no estado Desligado) (para todos os dispositivos de áudio com porta de entrada de áudio)

Passos de emparelhamento:

**A.** Deslize o interruptor para a extremidade RX, pressione longamente o botão durante 2 s. para ligar o dispositivo, luz LED de estado de Bluetooth vermelha/azul a piscar alternadamente (atenção: deslize o interruptor para RX antes de ligar o dispositivo, a mudança de modo deve ser efetuada com o dispositivo desligado, não mude quando estiver ligado)

**B.** Depois de ligar o dispositivo, o LED de estado do Bluetooth vermelho/azul pisca alternadamente e depressa, à espera do emparelhamento.

**C.** Ligue o cabo de entrada de 3,5mm na porta AUX, e a outra extremidade na porta de entrada AUX do dispositivo de áudio doméstico.

**D.** Abra a função de pesquisa de Bluetooth do telemóvel, procure "B-10S" na lista, e conecte

**E.** Se for ligado com êxito, a luz de estado Bluetooth azul pisca uma vez/ a cada segundo, e depois pode começar a desfrutar da sua música livremente.

**2. Modo transmissor:** (o interruptor deslizante deve estar no estado Desligado) (Este produto no modo de transmissão pode funcionar com a TV a transmitir som para dispositivos Bluetooth (auscultadores/coluna) sem fios)

### **Passos de emparelhamento:**

- A.** Ligue o altifalante/auscultadores Bluetooth para preparar para emparelhamento.
- B.** Deslize o interruptor para a extremidade "TX", prima longamente o botão 2s para ligar o dispositivo, a luz vermelha/azul do LED de estado do Bluetooth pisca alternadamente de forma rápida (atenção: deslize o interruptor para TX antes de ligar o dispositivo, a mudança de modo deve ser efetuada com o dispositivo desligado, não mude quando estiver ligado).
- C.** Luz LED de estado do Bluetooth a piscar rapidamente, à procura e à espera do emparelhamento.
- D.** Ligue o cabo de 3,5 mm na porta aux , a outra extremidade nos dispositivos telemóvel/tablet/MP3/leitor de CD/computador/TV, etc. com porta de saída aux.(como a porta jack)
- E.** Luz de estado do Bluetooth azul a piscar rapidamente, em estado de procura. Coloque junto de um dispositivo Bluetooth (por exemplo, auscultadores) para estabelecer ligação.
- F.** Após a ligação bem sucedida, a luz LED azul do estado do Bluetooth pisca a cada segundo, ouvirá em seguida um som do altifalante/auscultadores Bluetooth.

### **Nota:**

- 1.** Dispositivos Bluetooth diferentes (auscultadores) têm soluções e protocolos diferentes, pelo que o tempo de procura/emparelhamento será diferente.
- 2.** Se a ligação falhar e ficar sem ligação durante muito tempo, desligue, e tente novamente o emparelhamento.
- 3.** Sugerimos que ligue os dispositivos Bluetooth (altifalante/ auscultadores) primeiro, e só depois ligue este produto, para que a ligação seja mais rápida.

## **Diagnóstico de avarias**

Se tiver problemas, pode tentar resolver os problemas da seguinte forma. Contacte os distribuidores locais se não conseguir resolver os problemas desta forma, mas não desmonte o recetor para o reparar, pois pode causar problemas desnecessários ao fazê-lo.

### **O adaptador áudio Bluetooth não funciona normalmente?**

1. Verifique se o adaptador está ligado.
2. Introduza o carregador para verificar se a bateria tem eletricidade.
3. Desligue o adaptador, volte a ligá-lo, e verifique se funciona normalmente.
4. Em primeiro lugar, reproduza a música do primeiro dispositivo Bluetooth que está emparelhado e ligado. Cancele os dispositivos não utilizados, e reinicie para emparelhar outros dispositivos novos.
5. Verifique se o produto se encontra no modo de funcionamento correto, verificando o modo através da luz indicadora.
6. Se não for possível ligar dispositivos Bluetooth (como os auscultadores Bluetooth), tente aproximar os dispositivos, ou premir o interruptor e tente novamente.
7. Devido ao facto de o esquema do chip recetor Bluetooth e o protocolo de transporte serem diferentes, haverá algo de errado com a ligação, continuaremos a otimizar o dispositivo, para além do apoio.

# ITALIANO

Questo manuale è disponibile anche su [defunc.com](http://defunc.com).

## COSA È INCLUSO

- Auricolari Defunc TRUE LITE
- Custodia di ricarica
- Cavo di ricarica USB-C
- Ricevitore E Trasmettitore Wireless
- Cavo AUX

## SPECIFICHE TECNICHE

Versione Bluetooth: 5.3

Portata Bluetooth: 10 m

Codec: AAC / SBC

Classificazione IP: IPX4

Durata di riproduzione (con volume al 60%): 5 h

Durata in chiamata (con volume al 60%):  $\approx$  4 h

Durata in standby:  $\approx$  40 h

Tempo di ricarica per gli auricolari:  $\approx$  1,5 h

Tempo di ricarica per la custodia di ricarica:  $\approx$  1,5 h

Gli auricolari si ricaricano nella custodia di ricarica:

3~3,5 volte

Metodo di ricarica: USB-C

Batteria degli auricolari: 30 mAh

Custodia di ricarica: 300 mAh

Campo di frequenza: 20 Hz-20 kHz

Dimensioni degli altoparlanti:  $\varnothing$ 13 mm  $\pm$  32  $\Omega$

Sensibilità degli altoparlanti: 104 $\pm$ 3 dB a 1 KHz

Tensione di alimentazione: 5 V

Frequenza di trasmissione: 20 Hz-20 kHz

Peso netto: 33 g

## PRIMA DI INIZIARE

Assicurati che gli auricolari siano completamente



carichi. Per farlo, inserisci gli auricolari nella custodia di ricarica. Inoltre, collega il cavo di ricarica USB-C alla porta USB-C sulla custodia di ricarica. Collega l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione fino a quando tutte e 4 le luci LED sulla custodia di ricarica non sono stabili.

## **ASSOCIAZIONE DEGLI AURICOLARI A UN DISPOSITIVO**

1. Estrai gli auricolari dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accendono automaticamente e si associano tra loro. Quando le luci blu/rosse lampeggiano in modo alternato, gli auricolari sono pronti per l'associazione con il tuo dispositivo.

2. Accendi la funzione Bluetooth del tuo dispositivo. Seleziona Defunc TRUE LITE nell'elenco Bluetooth per associare gli auricolari al dispositivo. Le luci degli auricolari si spengono quando gli auricolari sono associati. Gli auricolari si associano automaticamente a un dispositivo collegato in precedenza quando riaccesi.

## **ACCENSIONE**

Gli auricolari si accendono in due modi:

1. Apri la custodia di ricarica ed estrai gli auricolari per l'accensione automatica.
2. Premi ciascun auricolare per 3 secondi, fino a quando non senti il suono di accensione.

Gli auricolari si associano automaticamente tra loro all'accensione.

## SPEGNIMENTO

Gli auricolari si spengono in due modi e si spengono automaticamente in un modo:

1. Riporta gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio.
2. Premi uno degli auricolari per 5 secondi, fino a quando non senti il suono di spegnimento o non vedi lampeggiare le luci LED per 2 volte.
3. Lo spegnimento automatico si attiva dopo 5 minuti, senza un dispositivo collegato.

## FUNZIONI DI CONTROLLO TOUCH

**Accensione:** Premi ciascun auricolare per 3 secondi per accenderli. (Nota: Se hai appena estratto gli auricolari dalla custodia di ricarica, sono già accesi.)

**Spegnimento:** Premi uno degli auricolari per 5 secondi per spegnerli. Il modo più facile, tuttavia, è riportare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Lo spegnimento automatico si attiva dopo 5 minuti, senza un dispositivo collegato.

**Riproduzione/pausa:** Tocca due volte uno degli auricolari.

**Traccia successiva:** Premi l'auricolare destro per 2 secondi.

**Traccia precedente:** Premi l'auricolare sinistro per 2 secondi.

**Alzare il volume:** Tocca una volta l'auricolare destro.

**Abbassare il volume:** Tocca una volta l'auricolare sinistro.

**Rispondere/terminare una telefonata:** Tocca due volte uno degli auricolari.

**Rifiutare una chiamata:** Premi uno degli auricolari per 2 secondi.

**Assistente vocale:** Tocca uno degli auricolari per tre volte per attivare/disattivare.

## **CARICARE GLI AURICOLARI**

Assicurati che la custodia di ricarica abbia batteria residua. Inserisci gli auricolari nella custodia di ricarica. Chiudi il coperchio.

## **CARICARE LA CUSTODIA DI RICARICA**

Collega il cavo di ricarica USB-C alla porta USB-C sulla custodia di ricarica. Collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione.

## **SPIE SULLA CUSTODIA DI RICARICA**

Ogni spia corrisponde al 25% della durata della batteria sulla custodia di ricarica. Al raggiungimento di ciascun 25% di carica, la spia corrispondente diventa stabile e la successiva inizia a lampeggiare. Una volta raggiunta la carica del 100%, tutte e 4 le spie sono stabili.

## **SUGGERIMENTI GENERALI**

- A causa delle interferenze con altri dispositivi Bluetooth, gli auricolari possono disconnettersi tra loro. Se riscontri questo problema, riporta gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio. Dopo pochi secondi, apri il coperchio e inizia a utilizzare di nuovo gli auricolari.
- Tieni l'auricolare per lo stelo quando lo inserisci o lo aggiusti nell'orecchio. In questo modo eviterai di toccare la parte sensibile al tocco che controlla diverse funzioni.
- Il volume influisce sulla capacità della batteria. Se riproduci la musica a un volume più basso, la durata della batteria sarà superiore.

- Fai una pausa tra ogni comando di controllo touch, ad es. Attendi 1 secondo tra ogni tocco del controllo del volume per aumentare/diminuire ulteriormente il volume.
- Per prolungare la tua esperienza di ascolto, utilizza un auricolare per volta. Lascia l'altro auricolare in carica nella custodia di ricarica.

## **AVVERTENZA**

- Non tentare di riparare gli auricolari. Una riparazione errata potrebbe comportare incendi, rottura delle parti elettroniche o danni al prodotto.
- Non utilizzare l'auricolare in un ambiente in cui la temperatura è inferiore a 0°C o superiore a 45°C.
- Evita di utilizzare una spia d'indicazione del dispositivo vicino agli occhi di bambini e animali.
- Non utilizzare gli auricolari in caso di temporali per evitarne un comportamento anomalo e il rischio di scosse.
- Non pulire gli auricolari con olio o altri liquidi volatili.
- Non bagnare gli auricolari.

## **GARANZIA DI UN ANNO**

Tutti i prodotti Defunc sono progettati e fabbricati con in mente le alte aspettative e la migliore esperienza per i clienti. Ci impegniamo a fornire la migliore qualità e una tecnologia moderna. Tuttavia, è comprensibile che i prodotti elettronici, a volte, presentino problemi tecnici e che talvolta siano dovuti a un difetto di fabbricazione. Ecco perché offriamo una garanzia di un (1) anno per la sostituzione completa, a partire dalla data di acquisto, per difetti di produzione per ciascun paio di auricolari da noi venduto.

Con la presente, Defunc (The Art of Utility AB) garantisce che, in normali condizioni d'uso, il presente prodotto è esente da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di un (1) anno a partire dalla data di acquisto al dettaglio originale. La garanzia per la sostituzione è valida solo se

con il prodotto da sostituire viene presentata anche la prova d'acquisto, emessa all'acquirente, recante la data di acquisto.

Come funziona? Se ritieni che questo prodotto sia difettoso entro il periodo di garanzia, riconfeziona con cura l'unità e riporta il prodotto al tuo rivenditore autorizzato, insieme alla prova d'acquisto originale. Il tuo rivenditore autorizzato sostituirà il prodotto nel caso in cui venga identificato un difetto di fabbricazione o lavorazione. Nel caso in cui il tuo rivenditore autorizzato non disponga del prodotto o del colore corrispondente in stock, Defunc ti fornirà tempestivamente un nuovo prodotto.

Questa garanzia limitata per la sostituzione non si applica in caso di abuso o uso improprio del prodotto, uso contrario alle istruzioni di Defunc, normale usura e consumo del prodotto, collegamento errato, forza maggiore o riparazione non autorizzata. Eventuali azioni legali per violazione della presente garanzia limitata devono essere avviate, se del caso, entro un (1) anno dalla data in cui è stato maturato il reclamo.

Defunc non sarà ritenuta responsabile di danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto, indipendentemente dalla teoria legale su cui si basa il reclamo. La presente garanzia fornisce diritti legali speciali e l'utente può godere di altri diritti che possono variare da un paese all'altro. La presente garanzia non limita i diritti del consumatore stabiliti ai sensi delle leggi applicabili.

Il presente prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Al contrario, deve essere consegnato al punto di raccolta pertinente per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La garanzia limitata premium per la sostituzione è valida solo se con il prodotto da sostituire viene presentata anche la prova d'acquisto, emessa all'acquirente, recante la data di acquisto.

## **CONFORMITÀ CON I REGOLAMENTI FCC**

Attenzione! Si avvisa l'utente che modifiche o cambiamenti non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono annullare l'autorità dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. La presente apparecchiatura è stata testata e considerata conforme ai limiti ammessi per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono stati definiti per garantire una protezione sufficiente contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che tali interferenze non si verifichino in un particolare impianto. Se la presente apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinabile accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito differente da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

(1) questo dispositivo non può causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

**LE SPECIFICHE E L'ASPETTO ESTERIORE DEGLI AURICOLARI POSSONO ESSERE SOGGETTI A MODIFICA SENZA PREAVVISO.**

Se, in qualsiasi momento futuro, dovesse essere necessario smaltire il presente prodotto, si noti che i prodotti elettrici di rifiuto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare il prodotto presso le strutture apposite, ove presenti. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## **RICEVITORE E TRASMETTITORE WIRELESS**

Questo prodotto è un adattatore Bluetooth 2 in 1 (ricevitore e trasmettitore) con chipset JL integrato. È facile da utilizzare e consente di ricevere e trasmettere liberamente e in modo semplice qualsiasi audio

Tramite questo prodotto, è possibile trasmettere la musica del proprio telefono all'impianto audio domestico e trasmettere con maggiore praticità l'audio del televisore, del lettore CD, dell'Mp3 o di qualsiasi altro dispositivo audio agli altoparlanti o alle cuffie con Bluetooth. Poiché il prodotto utilizza la tecnologia a bassa latenza, supporta anche giochi online, film televisivi e trasmissione vocale in tempo reale. Questo prodotto contiene all'interno una batteria ricaricabile integrata di lunga durata, la soluzione perfetta per risolvere i problemi di collegamento tra dispositivi audio e dispositivi mobili, espandendo la funzione di tutti i dispositivi audio

## **PARAMETRI PRINCIPALI**

Versione Bluetooth: 5.0

Protocollo supportato:A2DP, AVRCP

Distanza Bluetooth:10 m(spazio aperto)

Tempo di riproduzione: Circa 5 ore

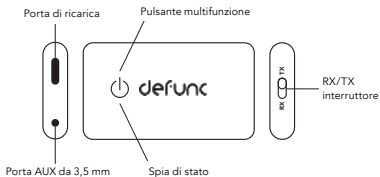
Tempo di ricarica: Circa 1, 5 ore

Tensione di ingresso ricarica: CC 5V

Modalità di collegamento ingresso/uscita: 3. Porta audio stereo da 5 mm

Compatibilità: compatibile con telefoni e Pad del sistema Android/IOS e con tutti i dispositivi audio Bluetooth.





Stato del dispositivo	Significato del LED
Ricarica	Spia rossa sempre accesa durante la ricarica. Al termine della ricarica si spegne
SPENTO	Tutti i led sono spenti
Accensione: tenere premuto MFB per 2 secondi per predisporre l'accoppiamento	Led lampeggiante alternativamente in rosso/blu in modo veloce
Batteria scarica	Led rosso lampeggiante
Collegato correttamente	Led blu lampeggiante ogni secondo

## RICARICA

Questo prodotto dispone di una batteria ricaricabile integrata che supporta lunghi periodi di standby e utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di ricaricare completamente la batteria.

1 Inserire il cavo di ricarica Micro USB nella porta di ricarica del prodotto. Inserire l'altro lato nella porta USB di uscita standard (come caricabatterie per telefoni cellulari, interfaccia USB per PC).

2 Tempo di ricarica di circa 1,5 ore.

3 Durante la ricarica la spia è rossa, una volta terminata la ricarica la spia rossa si spegne.

4 Riproduzione della musica durante la ricarica: durante la ricarica è possibile ascoltare liberamente la musica.

5 Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore di stato della modalità (ricezione/trasmisione) lampeggia lentamente.

## FUNZIONAMENTO

**Accensione:** Tenere premuto il pulsante per 2 secondi fino a quando il led lampeggerà alternativamente in rosso/blu in modo veloce.

**Spegnimento:** Tenere premuto il pulsante per 2 secondi,, la spia rossa lampeggerà due volte e tutte le spie si spegneranno

**Stato di accoppiamento e ricerca:**

In modalità trasmissione: Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere. Il led lampeggia velocemente in blu, durante lo stato di ricerca dei dispositivi Bluetooth.

**In modalità ricezione:** Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere, il led lampeggia alternativamente in rosso/blu, in stato di attesa dell'accoppiamento.

**Funzione memoria:** dopo l'accensione, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato. In stato standby, premere brevemente il pulsante una volta, il led blu lampeggerà due volte, quindi si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato.

**Stato non collegato/standby:** il led lampeggia velocemente in rosso/blu.

Stato collegato/standby: il led blu lampeggia una volta al secondo.

**Funzione di spegnimento automatico:** se non viene collegato ad altri dispositivi entro 5 minuti, si spegnerà automaticamente, in modalità risparmio energetico. Led spento.

**Stato di bassa potenza:** spia rossa lampeggiante.

**1.Modalità ricezione:** (lo scorrimento dell'interruttore deve essere effettuato con il dispositivo spento) (per tutti i dispositivi audio con porta di ingresso audio)

**Procedura di accoppiamento:**

**A.** Far scorrere l'interruttore sul lato RX, tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere il dispositivo, il led di stato Bluetooth lampeggia alternativamente in rosso/blu. (**attenzione:** lo scorrimento dell'interruttore su RX deve essere effettuato prima di accendere il dispositivo, il cambio di modalità deve avvenire con il dispositivo spento, non cambiare modalità con il dispositivo acceso)

**B.** Dopo avere acceso il dispositivo, il led di stato Bluetooth lampeggia alternativamente e velocemente in rosso/blu, in attesa dell'accoppiamento.

**C.** Inserire il cavo da 3,5 mm nella porta AUX, l'altra estremità del cavo nella porta d'ingresso AUX del dispositivo audio domestico.

**D.** Aprire la funzione Bluetooth sul telefono o tablet, cercare "**B-10S**" nell'elenco e collegarlo. **E.** Se collegato correttamente, la spia di stato Bluetooth blu lampeggia una volta/ al secondo, quindi è possibile iniziare ad ascoltare liberamente la musica.

**2. Modalità trasmissione:** (lo scorrimento dell'interruttore deve essere effettuato con il dispositivo spento)(Questo prodotto, in modalità trasmissione, può funzionare con la TV che trasmette l'audio ai dispositivi Bluetooth (cuffie/ altoparlanti) senza fili

### **Procedura di accoppiamento:**

- A.** Accendere le cuffie/altoparlanti Bluetooth per predisporre l'accoppiamento.
- B.** Far scorrere l'interruttore sul lato "TX", tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere il dispositivo, il led di stato Bluetooth lampeggia alternativamente in rosso/blu in modo veloce (attenzione: lo scorrimento dell'interruttore su TX deve essere effettuato prima di accendere il dispositivo, il cambio di modalità deve avvenire con il dispositivo spento, non cambiare modalità con il dispositivo acceso).
- C.** Il led di stato Bluetooth lampeggia velocemente, alla ricerca e in attesa dell'accoppiamento.
- D.** Inserire il cavo da 3,5 mm nella porta AUX , l'altra estremità del cavo in dispositivi con porta di uscita AUX come telefono/tablet/Mp3/lettore CD/computer/TV ecc.. (come ad esempio porta jack)
- E.** Spia di stato Bluetooth blu lampeggiante velocemente, in stato di ricerca. Avvicinarlo al dispositivo Bluetooth (come ad esempio le cuffie) per effettuare il collegamento.
- F.** Dopo aver effettuato correttamente il collegamento, il led di stato Bluetooth blu lampeggia ogni secondo, quindi si udirà il suono dall'altoparlante/cuffia Bluetooth.

### **Nota:**

1. Ogni dispositivo Bluetooth(cuffia) ha una diversa soluzione e protocollo, pertanto avrà tempi di ricerca/accoppiamento diversi.
2. Se il collegamento non riesce e rimane disconnesso per molto tempo, spegnere, quindi provare ad effettuare di nuovo l'accoppiamento.
3. Si consiglia di accendere prima il dispositivo Bluetooth(altoparlanti/ cuffie) e quindi di accendere questo prodotto, in modo da poterlo collegare più rapidamente.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, provare a risolverli seguendo i punti riportati di seguito. Se non riesce a risolvere il problema, contattare il proprio distributore locale, ma non smontare il ricevitore per ripararlo autonomamente, per evitare di creare problemi inutili.

### **L'adattatore audio Bluetooth non funziona normalmente?**

1. Verificare se l'adattatore è acceso.
2. Inserire il caricabatterie per verificare se la batteria ha elettricità.
3. Spegnerne l'adattatore e riaccenderlo, quindi verificare se funziona normalmente.
4. Per prima cosa riprodurre la musica del primo dispositivo Bluetooth accoppiato e del connettore. Cancellare i dispositivi inutilizzati e resettare per accoppiare altri nuovi dispositivi.
5. Verificare se il prodotto è nella corretta modalità di funzionamento, controllando l'indicatore luminoso.
6. Se non si riesce a collegare i dispositivi Bluetooth (come le cuffie Bluetooth), provare ad avvicinare i dispositivi, o premere l'interruttore e riprovare.
7. Se lo schema del chip del ricevitore Bluetooth e il protocollo di trasmissione sono diversi, potrebbero verificarsi problemi di collegamento. Continueremo ad ottimizzare il dispositivo, grazie per il supporto.

# हृदी

यह मैनुअल defunc.com पर भी उपलब्ध है।

क्या शामिल है

- Defunc TRUE LITE ईयरबड्स
- चार्जिंग केस
- USB-C चार्जिंग केबल
- वायरलेस रिसीवर और ट्रांसमीटर
- ऑक्स केबल

तकनीकी निर्देश

ब्लूटूथ संस्करण: 5.3

ब्लूटूथ की सीमा: 10 मीटर

कोडिक: AAC / SBC

IP रेटिंग: IPX4

प्लेटाइम (60% वॉल्यूम के साथ): 5 घंटे

फोन कॉल का समय (60% वॉल्यूम के साथ): ≈ 4 घंटे

अतिरिक्त समय: ≈ 40 घंटे

ईयरबड्स का चार्जिंग समय: ≈ 1.5 घंटे

चार्जिंग केस का चार्जिंग समय: ≈ 1.5 घंटे

चार्जिंग केस में ईयरबड रीचार्ज: 3~3.5 बार

चार्ज करने का माध्यम: USB-C

ईयरबड बैटरी: 30 mAh

चार्जिंग केस: 300mAh

फ्रीक्वेंसी की सीमा: 20 Hz-20 kHz

स्पीकर का आयाम:  $\varnothing 13 \text{ mm} \pm 32 \Omega$

स्पीकर संवेदनशीलता: 1 Khz पर  $104 \pm 3 \text{ dB}$

बजिली की आपूर्ति की वोल्टेज: 5 V

ट्रांसमिशन फ्रीक्वेंसी: 20 Hz-20 kHz

कुल भार: 33 ग्राम

शुरू करने से पहले

सुनिश्चित करें कि ईयरबड्स पूरी तरह से चार्ज हैं। ऐसा करने के लिए

ईयरबड्स को चार्जिंग केस में चार्ज करें। साथ ही USB-C चार्जिंग केबल को चार्जिंग केस पर USB-C पोर्ट में प्लग करें। केबल के दूसरे सिरों को बजिली के स्रोत में प्लग करें और चार्जिंग केस पर सभी 4 LED लाइट स्थिर होने तक चार्ज करें।

ईयरबड्स और डविाइस को पेयर करना

1. ईयरबड्स को चार्जिंग केस से बाहर निकालें। ईयरबड्स अपने आप चालू हो जाएंगे और एक-दूसरे के साथ पेयर हो जाएंगे। जब नीली/लाल लाइट्स बारी-बारी से चमकती हैं, तो ईयरबड्स आपके डविाइस के साथ पेयर होने के लिए तैयार हैं।

2. अपने डविाइस पर ब्लूटूथ फंक्शन चालू करें। ईयरबड्स को डविाइस के साथ पेयर करने के लिए ब्लूटूथ सूची में Defunc TRUE LITE का चयन करें। ईयरबड्स के पेयर हो जाने पर ईयरबड की लाइट बंद हो जाती है। फिर से चालू किए जाने पर ईयरबड्स पहले से कनेक्टेड डविाइस के साथ अपने आप पेयर हो जाएंगे।

चालू करें

ईयरबड्स को चालू करने के दो तरीके हैं:

1. चार्जिंग केस खोलें और अपने आप चालू होने के लिए ईयरबड्स को बाहर निकालें।
2. प्रत्येक ईयरबड को 3 सेकंड के लिए तब तक दबाएं जब तक कि आपको ऑन-साउंड न सुनाई दे।

जब आप चालू करते हैं तो ईयरबड्स एक-दूसरे के साथ अपने आप पेयर भी हो जाएंगे।

बंद करें

ईयरबड्स को बंद करने के दो तरीके हैं और एक तरीके से वे अपने आप बंद हो जाते हैं:

1. ईयरबड्स को वापस चार्जिंग केस में रखें और कैंप को बंद कर दें।
2. किसी भी ईयरबड को 5 सेकंड के लिए तब तक दबाएं जब तक आपको ऑफ-साउंड सुनाई न दे या LED लाइट 2 बार फ्लैश होती न दिखाई दे।

3. कनेक्टेड ड्रिवाइस के बिना 5 मिनट के बाद ऑटो-पावर ऑफ सक्रियि हो जाएगा।

टच कंट्रोल फंक्शन

चालू करना: चालू करने के लिए हर ईयरबड को 3 सेकंड तक दबाएं। (कृपया ध्यान दें: यदि आपने अभी-अभी ईयरबड्स को चार्जिंग केस से बाहर निकाला है, तो वे पहले ही चालू हो चुके हैं।)

बंद करना: बंद करने के लिए किसी भी ईयरबड को 5 सेकंड तक दबाएं। हालांकि सबसे आसान तरीका ईयरबड्स को वापस चार्जिंग केस में रखना और कैंप को बंद करना है। कनेक्टेड ड्रिवाइस के बिना 5 मिनट के बाद ऑटो-पावर ऑफ सक्रियि हो जाएगा।

प्ले करें/रोकें: किसी भी ईयरबड पर दो बार टैप करें।

अगला गाना: दाएं ईयरबड को 2 सेकंड के लिए दबाएं।

पछिला गाना: बाएं ईयरबड को 2 सेकंड के लिए दबाएं।

वॉल्यूम बढ़ाना: दाएं ईयरबड को एक बार टैप करें।

वॉल्यूम घटाना: बाएं ईयरबड पर एक बार टैप करें।

फोन कॉल का जवाब दें/समाप्त करें: किसी भी ईयरबड पर दो बार टैप करें।

कॉल रजिक्ट करें: किसी भी ईयरबड को 2 सेकंड के लिए दबाएं।

वॉयस अससिस्टेंट: सक्रियि/नष्क्रियि करने के लिए किसी भी एक ईयरबड पर तीन बार टैप करें।

ईयरबड्स को चार्ज करना

सुनिश्चिती करें कि चार्जिंग केस में बैटरी है।

ईयरबड्स को चार्जिंग केस में रखें। कैंप बंद करें।

चार्जिंग केस चार्ज करना

USB-C चार्जिंग केबल को चार्जिंग केस पर USB-C पोर्ट में प्लग करें। केबल के दूसरे सिरि को बजिली के स्रोत में प्लग करें।

चार्जिंग केस पर लाइट्स

चार्जिंग केस पर हर लाइट 25% बैटरी के बराबर होती है। जब प्रत्येक 25% तक पहुँच जाती है, तो संबंधिती लाइट सथरि हो जाती है, और अगली फ्लैश होने लगती है। 100% चार्ज होने पर सभी 4



लाइटें स्थिर हो जाती हैं।

सामान्य टपिस

- अन्य बलूथ ड्रिवाइस के साथ हस्तक्षेप के कारण, ईयरबड्स एक दूसरे से डिसिंक्नेक्ट हो सकते हैं। यदि आप इस समस्या का अनुभव करते हैं, तो ईयरबड्स को चार्जिंग केस में रखें और कैप को बंद कर दें। कुछ सेकंड के बाद, कैप खोलें और फरि से ईयरबड्स का उपयोग करना प्रारंभ करें।

- ईयरबड्स को अपने कानों में लगाते या एडजस्ट करते समय ईयरबड के तने को पकड़ें। इस तरह आप संवेदनशील स्पर्श क्षेत्र को छूने से बचते हैं जो विभिन्न कार्यों को नियंत्रित करता है।

- वॉल्यूम बैटरी की क्षमता को प्रभावित करता है। यदि आप अपना संगीत कम वॉल्यूम में चलाते हैं, तो बैटरी अधिक समय तक चलेगी।

- प्रत्येक टच कंट्रोल कमांड के बीच रुकें, उदा. वॉल्यूम को और बढ़ाने/घटाने के लिए प्रत्येक वॉल्यूम नियंत्रण टैप के बीच 1 सेकंड प्रतीक्षा करें।

- अपने सुनने के अनुभव को और बेहतर करने के लिए, एक बार में एक ईयरबड लगाकर सुनें। दूसरे ईयरबड को चार्जिंग केस में चार्ज होने दें।

चेतावनी!

- ईयरबड को ठीक करने का प्रयास न करें। दोषपूर्ण मरम्मत से आग लग सकती है, इलेक्ट्रॉनिक खराबी हो सकती है या उत्पाद क्षतिग्रस्त हो सकता है।

- ईयरबड का उपयोग ऐसे वातावरण में न करें जहाँ तापमान 0 °C से कम या 45 °C से अधिक हो।

- बच्चों और जानवरों की आंखों के पास ड्रिवाइस इंडिकेटर लाइट का इस्तेमाल करने से बचें।

- ईयरबड की असामान्य गतिविधि और शॉक के जोखिम से बचने के लिए आंधी के मौसम में ईयरबड का उपयोग न करें।

- ईयरबड को तेल या अन्य वाष्पशील तरल पदार्थ से न पोंछें।

- ईयरबड को गीला न करें।

एक साल की वारंटी

Defunc के सभी उत्पाद आपकी उच्च उम्मीदों और सर्वोत्तम ग्राहक अनुभव को ध्यान में रखकर डिजाइन और निर्मित किए गए हैं। हम सर्वोत्तम गुणवत्ता और आधुनिक तकनीक प्रदान करने के लिए समर्पित हैं। हालांकि, जैसा कि ज्यादातर लोग महसूस करते हैं, इलेक्ट्रॉनिक उत्पादों में कभी-कभी तकनीकी कठिनाइयां होती हैं, और कभी-कभी यह निर्माण दोष के कारण होती है। यही कारण है कि हम हमारे द्वारा बेचे जाने वाले ईयरबड्स की प्रत्येक जोड़ी पर निर्माता दोष के लिए, खरीद की तारीख से एक (1) पूरे वर्ष की प्रतिस्थापन वारंटी प्रदान करते हैं।

Defunc (The Art of Utility AB) एतद्वारा आश्वासन देता है कि, सामान्य उपयोग के तहत, यह उत्पाद मूल खुदरा खरीद की तारीख से एक (1) वर्ष की अवधि के लिए सामग्री और कारीगरी में दोषों से मुक्त रहेगा। प्रतिस्थापन वारंटी केवल तभी मान्य होती है जब खरीदार को जारी किया गया खरीद का मूल प्रमाण, खरीद की तथिनिर्दिष्ट करते हुए, प्रतिस्थापित किए जाने वाले उत्पाद के साथ प्रस्तुत किया जाता है।

यह कैसे काम करता है? यदि आपको लगता है कि यह उत्पाद वारंटी अवधि के भीतर खराब हो गया है, तो सावधानीपूर्वक यूनिट को फरि से पैक करें और खरीद के मूल प्रमाण के साथ उत्पाद को अपने अधिकृत डीलर को वापस कर दें। निर्माण या कारीगरी में दोष पाए जाने पर आपके अधिकृत डीलर उत्पाद को बदल देगा। यदि आपके अधिकृत डीलर के पास स्टॉक में संबंधित उत्पाद या रंग नहीं है, तो Defunc आपको तुरंत एक नया उत्पाद प्रदान करेगा।

यह सीमिति प्रतिस्थापन वारंटी उत्पाद के दुरुपयोग या गलत उपयोग, Defunc निर्देशों के विपरीत उपयोग, सामान्य टूट-फूट, गलत कनेक्शन, अप्रत्याशित घटना या अनधिकृत मरम्मत के मामलों में लागू नहीं होती है। इस सीमिति वारंटी के उल्लंघन के लिए कोई भी मुकदमा, अगर ऐसा होता है तो, उस तथि के एक (1) वर्ष के भीतर शुरू किया जाएगा, जिस दिन दावा किया जाता है।

कानूनी सदिधांतों पर ध्यान दिए बिना, इस उत्पाद के उपयोग

या अक्षमता के परिणामस्वरूप होने वाले विशेष, अप्रत्यक्ष, आकस्मिक या परिणामी नुकसान के लिए Defunc उत्तरदायी नहीं होगा। यह वारंटी आपको विशिष्ट कानूनी अधिकार देती है, और आपके पास अन्य अधिकार हो सकते हैं, जो अलग-अलग देशों में अलग-अलग होते हैं। यह वारंटी लागू कानूनों के तहत अनिवार्य उपभोक्ता के अधिकारों को प्रतिबंधित नहीं करती है।

इस उत्पाद को घरेलू अपशिष्ट के रूप में नहीं माना जाएगा। इसके बजाय इसे इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों के पुनर्चक्रण के लिए लागू संग्रह स्थान को सौंप दिया जाएगा।

सीमति प्रीमियम प्रतिस्थापन वारंटी केवल तभी मान्य होती है जब खरीदार को जारी किया गया खरीद का मूल प्रमाण, खरीद की तथ्यांश नरिदष्ट करते हुए, प्रतिस्थापित किए जाने वाले उत्पाद के साथ प्रस्तुत किया जाता है।

FCC नियमों का अनुपालन

सावधानी! उपयोगकर्ता को आगाह किया जाता है कि अनुपालन के लिए जम्मेदार पक्ष द्वारा स्पष्ट रूप से स्वीकृत नहीं किए गए परिवर्तन या संशोधन उपकरणों को संचालित करने के लिए उपयोगकर्ता के अधिकार को रद्द कर सकते हैं। इस उपकरण का परीक्षण किया गया है और यह FCC नियमों के भाग 15 के अनुसार क्लास B डिजिटल डिविइस की सीमाओं का अनुपालन करता पाया गया है। इन सीमाओं को एक आवासीय स्थापना में हानिकारक हस्तक्षेप के विरुद्ध उचित सुरक्षा प्रदान करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।

यह उपकरण रेडियो आवृत्त ऊर्जा उत्पन्न करता है, उपयोग करता है और विकिरण कर सकता है और, यदि निर्देशों के अनुसार स्थापित और उपयोग नहीं किया जाता है, तो रेडियो संचार में हानिकारक हस्तक्षेप का कारण बन सकता है। हालाँकि, इस बात की कोई गारंटी नहीं है कि किसी विशेष स्थापना में हस्तक्षेप नहीं होगा। यदि यह उपकरण रेडियो या टेलीविज़न रिसिप्शन में हानिकारक हस्तक्षेप का कारण बनता है, जिसे उपकरण को चालू और बंद करके नरिधारित किया जा सकता है, तो उपयोगकर्ता को निम्न में से एक या अधिक उपायों से हस्तक्षेप को ठीक करने का प्रयास करने के लिए

प्रोत्साहति किया जाता है:

- रसीवगि एंटीना को रीओरएंट या रीलोकेट करें।
- उपकरण और रसीवर के बीच के वयिोग को और बढाएं।
- उपकरण को उस सर्कटि के आउटलेट से कनेक्ट करें जो उस सर्कटि से अलग है जिससे रसीवर जुड़ा हुआ है।
- मदद के लिए डीलर या कसिी अनुभवी रेडयो/टीवी तकनीशयिन से सलाह लें।

यह डविाइस FCC नयिमों के भाग 15 का अनुपालन करता है। संचालन नमिनलखिति दो शर्तों के अधीन है:

(1) इस डविाइस को हानकिारक हस्तक्षेप का कारण नहीं बनना चाहिए, और (2) इस डविाइस को कसिी भी हस्तक्षेप को स्वीकार करना चाहिए, जिसमें वह हस्तक्षेप भी शामिल है जो अवांछति संचालन का कारण हो सकता है।

ईयरबडस के वनिरिदेश और बाहरी रूप पूरव सूचना के बनिा परविर्तन के अधीन हो सकते हैं।

यद भिवषिय में कसिी भी समय आपको इस उत्पाद का नपिटान करने की आवश्यकता हो, तो कृपया ध्यान दें कि अपशषिट वदियुत उत्पादों का घरेलू कचरे में नपिटान नहीं करना चाहिए। जहां सुवधि मौजूद हो कृपया वहां पुनर्र्चकरण करें। पुनर्र्चकरण सलाह के लिए अपने स्थानीय प्राधकिरण या खुदरा वकिरेता से संपर्क करें।

## वायरलेस रसिीवर और ट्रांसमीटर

यह उत्पाद 2 इन 1 ब्लूटूथ एडाप्टर, अंतरनिर्मिति JL चपिसेट प्रारूप और प्रसारति करता है। सभी ऑडियो को स्वतंत्र रूप से और आसानी से उपयोग करना, प्रारूप करना और प्रसारति करना आसान है।

इस उत्पाद के माध्यम से, आप अपने फ़ोन के संगीत को होम ऑडियो उपकरण में भी चला सकते हैं, अधिक सुविधाजनक यह है कि आप ब्लूटूथ के साथ टेलीविज़न, सीडी प्लेयर, MP3 या किसी अन्य ऑडियो उपकरण को स्पीकर या हेडफ़ोन पर भेज सकते हैं, चूंकि उत्पाद कम विलंबता तकनीक का उपयोग करता है, इसलिए यह ऑनलाइन गेम, टेलीविज़न फिलिम, वास्तविक समय वॉयस ट्रांसमिशन का भी समर्थन करता है। इस उत्पाद में अंतरनिर्मिति रिकार्डिंग, जेबल बैटरी, लंबी बैटरी लाइफ, ऑडियो उपकरणों और मोबाइल उपकरणों के बीच कनेक्शन की समस्या को हल करने का सही समाधान है, जो सभी ऑडियो उपकरणों के कार्य का वसूला करता है।

## मुख्य पैरामीटर

ब्लूटूथ संस्करण: 5.0

समर्थित प्रोटोकॉल: A2DP, AVRCP

ब्लूटूथ सीमा: 10 मीटर (खुली जगह में)

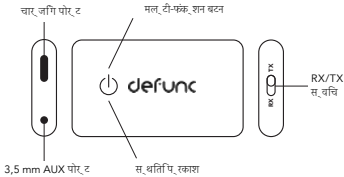
प्ले समय: लगभग 5 घंटे

चार्जिंग समय: लगभग 1.5 घंटे

चार्जिंग इनपुट वोल्टेज: DC 5V

इनपुट/आउटपुट कनेक्टिंग मोड: 3.5 मिमी स्टीरियो ऑडियो पोर्ट

अनुकूलता: एंड्रॉइड/IOS सिस्टम के फोन और पैड और सभी ब्लूटूथ ऑडियो उपकरणों के साथ संगत।



उपकरण की स्थिति	LED परभाषा
चार्जिंग	चार्ज करते समय हर समय लाल बत्ती जलती रहेगी, पूरी तरह चार्ज होने के बाद बंद हो जाएगी
बंद	सब LED लाइट बंद
चालू करें: पेयरिंग के लिए तैयार MFB 2s को देख तक दबाएँ	लाल/नीली LED लाइट बारी-बारी से तेजी से चमकती है
बैटरी कम है	लाल LED लाइट चमक रही है
सफलतापूर्वक कनेक्ट हुआ	नीली LED लाइट हर सेकंड चमकती रहती है

## चार्जिंग

यह उत्पाद लंबे समय तक स्टैंडबाय और उपयोग के लिए अंतर्निर्मित रिचार्जेबल बैटरी है। पहली बार उपयोग से पहले पूरे पावर के साथ चार्ज करने की सलाह दी जाती है।

1. उत्पाद चार्जिंग पोर्ट में माइक्रो USB चार्जिंग केबल डालें।

आउटपुट मानक USB पोर्ट (जैसे मोबाइल फोन चार्जर, PC USB इंटरफ़ेस) में दूसरा सिरा डालें।

2. लगभग चार्जिंग के लिए 1.5 घंटे का समय लग सकता है।

3. चार्जिंग स्थिति के लिए लाल बत्ती है, लाल बत्ती बंद होने का अर्थ है चार्जिंग हो गया है।

4. चार्ज करते समय संगीत बजाएं चार्ज करते समय भी आप संगीत का आनंद ले सकते हैं।

5. बैटरी कम होने की स्थिति में (प्ले/टॉ/ट्रांसमिट) मोड स्थिति संकेतक धीरे-धीरे चमकता है।

## कार्य संचालन

चालू करें: बटन 2s को तब तक दबाए रखें जब तक कालिल/नीली LED लाइट बारी-बारी से तेजी से चमकने न लगे।

बंद करें: बटन 2s को देर तक दबाएं लाल बत्ती दो बार चमकती है और सारी लाइट बंद हो जाती है

पेयरिंग और खोज स्थिति:

ट्रांसमिटर मोड में: चालू करने के लिए बटन 2s को देर तक दबाएं। ब्लूटूथ उपकरण की स्थिति खोजने में नीली LED लाइट तेजी से चमकती है।

प्राप्त करें मोड में: चालू करने के लिए बटन 2s को देर तक दबाएं पेयरिंग स्थितिकी प्रतीक्षा में लाल/नीली LED लाइट बारी-बारी से चमकती रहेगी।

मेमोरी फ़ंक्शन: चालू करने के बाद, यह स्वचालित रूप से अंतिम पेयर उपकरण से कनेक्ट हो जाएगा। स्टैंडबाय की स्थिति में होने पर, शॉर्ट बटन को एक बार दबाएं नीली लाइट दो बार चमकती है, फिर यह स्वचालित रूप से अंतिम पेयर उपकरण से कनेक्ट हो जाएगा।

कनेक्ट नहीं होने की स्थिति/स्टैंडबाय स्थिति: लाल/नीली LED लाइट तेजी से चमकती है।

कनेक्ट स्टैंड स्थिति/स्टैंडबाय स्थिति: नीली लाइट हर सेकंड में एक बार चमकती है।

स्वचालित बंद फ़ंक्शन: 5 मिनट में अन्य उपकरण से कनेक्ट नहीं होने पर, यह पावर सेव मोड में स्वचालित रूप से बंद हो जाएगा। LED लाइट बंद हो जाएगी।

कम पावर की स्थिति: लाल लाइट चमकती है।



1. प् राप् त मोड: (स् लाइड स् वचि बंद होने की स् थिति के अंतर गत होना चाहिए) (ऑडियो इनपु ट पोर् ट वाले सभी ऑडियो उपकरणों के लिए) पेयरिंग चरण:

- A. स् वचि को RX सरि पर स् लाइड करें, उपकरण को चालू करने के लिए बटन 2s को देर तक दबाएं, ब् लूटूथ स् थिति LED लाइट लाल/नीली चमकती रहती है। (ध् यान दें: उपकरण को चालू करने से पहले RX पर स् वचि स् लाइड करना होगा, उपकरण बंद के तहत मोड बदलना होगा, पावर चालू होने के दौरान नहीं बदलना चाहिए)
- B. उपकरण चालू करने के बाद, , पेयरिंग नहीं होता तब तक, ब् लूटूथ स् थिति LED लाइट बारी-बारी से और तेजी से हल् की लाल/नीली चमकती रहती है।
- C. AUX पोर् ट में 3.5 ममी केबल इनपु ट करें, दूसरा सरि होम ऑडियो उपकरण के AUX इनपु ट पोर् ट में डालें।
- D. सूची में " B-10S" खोजकर अपना फोन, टैबलेट ब् लूटूथ फंक् शन खोलें और इसे कनेक् ट करें।
- E. सफलतापूर् वक कनेक् ट हु आ, जब ब् लूटूथ स् थिति लाइट नीले रंग में और प् रतिसेकंड एक बार चमकती है, तब आप स् वतंत्र रूप से अपने संगीत का आनंद लेना शु रू कर सकते हैं।

2. ट् रांसमटि मोड: (स् लाइड स् वचि बंद होने की स् थिति में होना चाहिए) (यह उत् पाद ट् रांसमटि मोड पर है, यह टीवी के साथ वायरलेस तरीके से ब् लूटूथ उपकरण (हेडफोन/स् पीकर) में ध् वनि ट् रांसमटि करने का काम कर सकता है।) पेयरिंग चरण:

- A. पेयरिंग के लिए तैयार ब् लूटूथ स् पीकर/हेडफोन चालू करें।
- B. स् वचि को "TX" सरि पर स् लाइड करें, उपकरण को चालू करने के लिए बटन 2s को देर तक दबाएं, ब् लूटूथ स् थिति LED लाइट लाल/नीली LED लाइट बारी-बारी से तेजी से चमकती रहेगी (ध् यान दें: उपकरण को चालू करने से पहले TX पर स् लाइडिंग स् वचि करना चाहिए, उपकरण बंद होने पर मोड बदलना चाहिए, पावर चालू होने के दौरान नहीं बदलना चाहिए)।
- C. ब् लूटूथ स् थिति LED लाइट तेजी से चमकती है, खोज रही है और पेयरिंग की प् रतीक् षा कर रहा है।
- D. 3.5 mm केबल को ऑक् स पोर् ट में डालें, दूसरे सरि को ऑक् स आउटपु ट पोर् ट के साथ फोन/टैबलेट/ Mp3/CD प् लेयर/कंप् यूटर/ TV

आदि उपकरणों में डालें। (जैसे जैक पोर्ट)

E. खोज चालू होने की स्थिति में हल्की नीली ब्लूटूथ स्थिति की लाइट तेजी से चमकती है। कनेक्ट करने के लिए कृपया इसे ब्लूटूथ उपकरण (जैसे हेडफोन) के पास रखें।

F. सफलतापूर्वक कनेक्ट होने के बाद, ब्लूटूथ स्थिति नीली LED लाइट हर सेकंड चमकती है, फिर आपको ब्लूटूथ स्पीकर/हेडफोन से ध्वनि सुनाई देगी।

ध्यान दें:

1. अलग-अलग समाधान और प्रोटोकॉल के साथ अलग-अलग ब्लूटूथ उपकरण (हेडफोन), जसिसे खोज/जोड़ने का समय अलग-अलग होगा।

2. यदि कनेक्ट वफिल हो गया है और लंबे समय तक कनेक्ट नहीं किया गया है, तो कृपया बंद करें, फिर पुनः पेयर करने का प्रयास करें।

3. सबसे पहले ब्लूटूथ उपकरण (स्पीकर/हेडफोन) चालू करने का सुझाव दें, फिर इस उत्पाद को चालू करें, ताकि अधिक तेजी से कनेक्ट किया जा सके।

## खराबी का वशिलेक्षण

नीचे दी गई समस्याओं का सामना करने पर आप इन तरीकों से समस्याओं को हल करने का प्रयास कर सकते हैं। यदि आप इन तरीकों से समस्याओं का समाधान नहीं कर सकते हैं तो कृपया स्थानीय वितरकों से संपर्क करें, लेकिन कृपया स्वयं मरम्मत करने के लिए रसीवर को अलग न करें, क्योंकि ऐसा करने से कोई अनावश्यक समस्या उत्पन्न हो सकती है। ब्लूटूथ ऑडियो एडाप्टर सामान्य रूप से काम नहीं कर रहा?

1. जाँचें कि एडाप्टर चालू है या नहीं।
2. बैटरी में पावर है या नहीं यह जांचने के लिए कृपया चार्जर डालें।
3. कृपया एडाप्टर को चालू करें, और इसे फरि से चालू करें, और फरि जांचें कि क्या यह सामान्य रूप से काम कर सकता है।
4. सबसे पहले, पहले ब्लूटूथ उपकरण का संगीत बजाएं जो पहले पेयर और कनेक्टेड है। अप्रयुक्त उपकरण को रद्द करें, और अन्य नए उपकरण को पेयर करने के लिए रीसेट करें।
5. कृपया सूचक प्रकाश द्वारा जांच मोड में जांचें कि उत्पाद सही कार्यशील मोड में है या नहीं।
6. यदि ब्लूटूथ उपकरण (जैसे ब्लूटूथ हेडसेट) कनेक्ट नहीं हो पा रहा है, तो उपकरण को बंद करने का प्रयास करें, या स्वचि दबाएं और पुनः प्रयास करें।
7. क्योंकि ब्लूटूथ रसीवर चपि स्कीम और ट्रांसपोर्ट प्रोटोकॉल अलग-अलग हैं, कनेक्शन में कुछ गड़बड़ होगी, हम समर्थन के बजाय उपकरण को अनुकूलित करना जारी रखेंगे।

# 日本語

この取扱説明書は、defunc.comからも入手できます。

## 本製品に含まれているもの

- Defunc TRUE LITEイヤホン
- 充電ケース
- USB-C充電ケーブル
- ワイヤレスレシーバーおよびトランスミッター
- 入出力接続モード: 3.5mmステレオオーディオポート

## 技術仕様

Bluetoothバージョン: 5.3

Bluetooth範囲: 10m

コーデック: AAC/SBC

IP 評価: IPX4

再生時間 (音量 60% の場合): 5 時間

通話時間 (音量 60% の場合): ≈ 4 時間

スタンバイ時間: ≈ 40 h

イヤホンの充電時間: ≈ 1.5 時間

充電ケースの充電時間: ≈ 1.5 h

充電ケースでのイヤホンの再充電: 3~3.5回

充電手段: USB-C

イヤホンのバッテリー: 30 mAh

充電ケース: 300mAh

周波数範囲: 20Hz~20kHz

スピーカー寸法:  $\phi 13\text{mm} \pm 32\Omega$

スピーカー感度: 1kHzで $104 \pm 3\text{dB}$

電源電圧: 5V

送信周波数: 20Hz~20kHz

正味重量: 33 グラム

## 使用前に

イヤホンが完全に充電されていることを確認します。充電するには、イヤホンを充電ケースに入れます。USB-C充電ケーブルを、充電ケースのUSB-Cポートに差し込みます。ケーブルのもう一方の端子を電源に差し込み、充電ケースの4つのLEDライトがすべて点灯するまで充電します。

## イヤホンとデバイスの準備

1. イヤホンを充電ケースから取り出します。イヤホンの電源が自動的にオンになり、左右のペアリングが開始されます。青と赤のライトが交互に点滅したら、イヤホンとデバイスのペアリング準備完了です。
2. お使いのデバイスのBluetooth機能をオンにします。イヤホンとデバイスをペアリングするには、BluetoothリストからDefunc TRUE LITEを選択します。イヤホンのペアリングが完了するとイヤホンのライトが消灯します。イヤホンは、電源がオンになると自動的に前に接続していたデバイスとペアリングします。

## 電源オン

イヤホンの電源をオンにするには、以下の2つの方法があります。

1. 充電ケースを開きイヤホンを取り出すと、自動的に電源がオンになります。
2. 電源が入ったことを知らせる音が鳴るまで、各イヤホンを3秒間押します。

電源がオンになると、イヤホンは自動的に左右をペアリングします。

## 電源オフ

イヤホンの電源をオフにする方法は2つ、自動的にオフにする方法は1つあります。

1. イヤホンを充電ケースに戻し、蓋を閉めます。
2. オフを知らせる音が鳴るまで、またはLEDライトが2回点滅するまで左右いずれかのイヤホンを5秒間押します。
3. デバイスに接続されていない状態が5分間続くと、電源が自動的にオフになります。

## タッチコントロール機能

**電源オン:**電源をオンにするには、各イヤホンを3秒間押します。(注:イヤホンは、充電ケースがを取り出すと自動的に電源がオンになります。)

**電源オフ:**電源をオフにするには、いずれかのイヤホンを5秒間押します。イヤホンを充電ケースに戻し、蓋を閉めるのが最も簡単な方法です。デバイスに接続されていない状態が5分間続くと、電源が自動的にオフになります。

**再生/一時停止:**左右いずれかのイヤホンをダブルタップします。

**次のトラック:**右のイヤホンを2秒間押します。

**前のトラック:**左のイヤホンを2秒間押します。

**音量を上げる:**右のイヤホンを1回タップします。

**音量を下げる:**左のイヤホンを1回タップします。

**電話に出る/通話終了:**左右いずれかのイヤホンをダブルタップします。

**通話拒否:**左右いずれかのイヤホンを2秒間押します。

**音声アシスタント:**左右いずれかのイヤホンを3回タップすると有効/無効が切り替わります。

## イヤホンの充電

充電ケースのバッテリー残量が十分であることを確認してください。earbudsを充電ケースに入れます。蓋を閉めます。

## 充電ケースの充電

USB-C充電ケーブルを、充電ケースのUSB-Cポートに差し込みます。ケーブルのもう一方の端子を電源に差し込みます。

## 充電ケースのライト

充電ケースの1つのライトが25%の充電状態に相当します。充電が25%に到達するたびに、対応するライトが点灯し、次のライトが点滅し始めます。充電が100%になると、4つすべてのライトが点灯します。

## 全般的な使用上の注意

- 他のBluetoothデバイスとの干渉により、earbuds同士の接続が切断されることがあります。このような問題が発生した場合は、earbudsを2つとも充電ケースに入れて蓋を閉めます。数秒後に蓋を開け、earbudsの使用を再開してください。
- earbudsを耳に装着したり調整したりする際は、ステム(軸)の部分を持ってください。これは、さまざまな機能をコントロールするデリケートなタッチエリアに触れるのを避けるためです。
- 音量はバッテリー残量に影響します。低音量で音楽を再生すると、バッテリーが長持ちします。

- タッチコントロールコマンドを連続して実行する際はコマンドとコマンドの間に少し間を置きます。音量を調整する場合は音量コントロールをタップし1秒経過したあとで再度音量コントロールをタップし音量を調整していきます。
- 音楽などを長い時間聴きたい場合には、片方のイヤホンのみを使用し、もう片方は充電ケースに入れて充電することをお勧めします。

## 警告!

- お客様による修理は火災や感電、故障の原因となりますので、絶対におやめください。
- 氷点下または45°C以上の場所で本製品を使用することはできません。
- インジケータライトが点灯／点滅している間は、お子様やペットの顔からデバイスを離してください。
- 落雷による誤作動や感電のリスクを避けるため、悪天候時のご利用はお控えください。
- 油や揮発性液体でイヤフォンを拭かないでください。
- 本体が水に濡れないようご注意ください。

## Defuncの1年保証

すべてのDefunc製品は、高い期待と最高のカスタマーエクスペリエンスを念頭に置いて設計され、製造されています。当社では最高品質と最新技術のご提供に全力を傾けておりますが、皆さますでにご存じのとおり、電子製品にはときに技術的な問題を持つものがあり、またそれが製造上の欠陥に起因する場合があります。このため当社が販売するヘッドホンについて、ご購入日からの1年間、無料交換の保証をお付けしております。



Defunc(The Art of Utility AB)はこの紙面をお借りして、本製品の当初お買い上げ日から1年間、通常のご使用状態では製品、部品ともに故障しないことを保証させていただきます。交換保証は、購入日を明記して購入者に対し発行された購入証明書の原本を、交換対象商品とともに提示された場合にのみ、有効とさせていただきます。

その手順方法は?もしお客様が保証期間内に製品に欠陥があると思われた場合には、製品一式を慎重に再梱包し、購入証明書の原本とともに、製品を正規代理店にお返しください。正規代理店が、製品または製造工程の欠陥があることを確認した場合には、お客様の製品を交換させていただきます。もし正規代理店が、お客様の製品と同じものまたは同じカラーを持ち合わせていない場合には、代わりにDefuncが、速やかに新製品をご提供いたします。

ただしこの交換保証は条件付きであり、製品の乱暴な取扱、誤用、Defunc説明書違反、通常の摩耗や損耗、誤接続、不可抗力または不正な改修等による場合には適用されません。当社がこの限定保証に違反したことに對する、何らかの訴訟の提起は、その請求開始日から1年の期間内に限るものといたします。

Defuncは請求の基礎となる法理論が何であるかを問わず、本製品の使用、または使用できないことに起因する、特殊な、間接的、偶発的または間接的損害については、責任を負わないものとします。この保証を原因として国によっては、お客様に特定の法的権利が与えられ、またその他の権利が付される場合があります。またこの保証は適用法令に基づき義務付けられた、消費者の権利を何ら制限するものではありません。

この製品は、通常の家廃棄物として処理できません。電気・電子機器のリサイクルのための、適切な回収ポイントに引き渡す必要があります。

制限付きの特別交換保証は、購入日を明記して購入者に対し発行された購入証明書の原本を、交換対象商品とともに提示された場合にのみ、有効とさせていただきます。

## ワイヤレスレシーバーおよびトランスミッター

本製品は、JLチップセット内蔵の送受信用2in1 Bluetoothアダプターです。使いやすく、あらゆる音声を自由にかつ容易に送受信できます。

本製品を使えば、携帯電話で聴いていた音楽をホームオーディオデバイスにキャストしたり、さらにはテレビやCDプレーヤー、MP3、Bluetooth対応のスピーカーやヘッドフォンに送信することもできます。本製品は、低遅延技術を使用しているため、オンラインゲームやテレビでの映画の視聴、リアルタイムの音声伝送にも対応しています。また、製品に内蔵された充電式バッテリーは寿命が長く、オーディオデバイスとモバイルデバイス間の接続問題を解決し、すべてのオーディオデバイスの機能を存分に活用できる理想的なソリューションです。

## 主な仕様

Bluetoothバージョン: 5.0

対応プロトコル: A2DP、AVRCP Bluetooth通信距離: 10m(オープンスペース下)

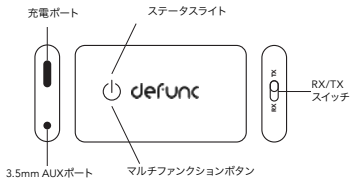
再生可能時間: 約5時間

充電時間: 約1.5時間

充電入力電圧: DC5V

入出力接続モード: 3.5mmステレオオーディオポート

互換性: Android/iOSシステムの携帯電話やタブレット、すべてのBluetooth対応のオーディオデバイスと互換性あり。



デバイスのステータス	LEDの定義
充電中	充電中は赤のライトが点灯し、完全に充電されたら消灯
オフ	すべてのLEDライトが消灯
オン: マルチファンクションボタンを2秒間長押し後、ペアリング準備中	赤/青のLEDライトが交互に速く点滅
低バッテリー	赤のLEDライトが点滅
接続成功	秒ごとに青のLEDライトが点滅

## 充電中

本製品は充電式バッテリーを内蔵しており、長時間のスタンバイおよび使用が可能です。初めて使用する前に、完全に充電することをお勧めします。

- 1 マイクロUSB充電ケーブルを製品の充電ポートに挿入します。もう一方を出力標準USBポート(携帯電話の充電器やPCのUSBインターフェイスなど)に挿入します。
- 2 充電時間はおよそ1.5時間です。
- 3 充電中は赤のライトが点灯し、充電が完了すると消灯します。
- 4 充電中も、音楽を再生して楽しむことができます。
- 5 送受信モードでは、バッテリー残量が少なくなるとライトが ゆっくり点滅します。

## 操作機能

オンにする: 赤/青のLEDライトが交互に速く点滅するまで、ボタンを2秒間長押しします。

オフにする: 赤のLEDライトが2回点滅してすべてのライトが消えるまで、ボタンを2秒間長押しします。

ペアリングと検索:

送信モードの場合: ボタンを2秒間長押ししてオンにします。青のLEDライトが速く点滅し、Bluetoothデバイスのステータスを検索します。

受信モードの場合: ボタンを2秒間長押ししてオンにします。赤/青のLEDライトが交互に速く点滅し、ペアリングの完了を待機します。

メモリー機能: オンにすると、最後にペアリングしたデバイスと自動的に接続します。スタンバイ状態でボタンを1回短く押すと、青のライトが2回点滅し、最後にペアリングした

デバイスと自動的に接続されます。

未接続／スタンバイ状態：赤／青のLEDライトが速く点滅します。

接続／スタンバイ状態：青のライトが1秒に1回点滅します。

自動オフ機能：5分以内に他のデバイスと接続されない場合、自動的に電源がオフになり、省電力モードになります。LEDが消灯します。

低電力状態：赤のライトが点滅します。

1.受信モード：(スイッチをオフの状態にスライドさせること)(オーディオ入力ポートを持つすべてのオーディオデバイスの場合)

ペアリング手順：

A. RX端のスイッチをスライドさせ、ボタンを2秒間長押ししてデバイスをオンにします。BluetoothのステータスLEDライト赤／青が交互に点滅します。(注：デバイスをオンにする前にRX端のスイッチをオフにスライドする必要があります。モードを変更する場合はデバイスをオフにする必要があります。電源がオンの場合はモードを変更しないでください)。B. デバイスをオンにしたら、赤／青のLEDライトが交互に速く点滅し、ペアリングの完了を待機します。

C. AUXポートに3.5mmケーブルを挿入し、もう片方をホームオーディオデバイスのAUX入力ポートに挿入します。

D. お使いの携帯電話またはタブレットのBluetooth機能を開き、「B-10S」を検索して接続します。E. 正常に接続されたら、Bluetoothのステータス

ライトが青で点灯し、1秒に1回の速さで点滅します。

これで自由に音楽を楽しむことができます。

2.送信モード：(スイッチをオフの状態にスライドさせること)(本製品は送信モードで、テレビの音声をBluetoothデバイス(ヘッドフォン／スピーカー)にワイヤレスで送信できます)

ペアリング手順：

A. Bluetoothスピーカー／ヘッドホンをオンにし、ペアリングの準備をします。

B. 「TX」端のスイッチをスライドさせ、ボタンを2秒間長押ししてデバイスをオンにします。BluetoothのステータスLEDライトが赤／青で交互に速く点滅します。(注:デバイスをオンにする前にTX端のスイッチをオフにスライドする必要があります。モードを変更する場合はデバイスをオフにする必要があります。電源がオンの場合はモードを変更しないでください)。

C. BluetoothのステータスLEDライトが速く点滅し、ペアリングするデバイスを検索し、待機します。

D. AUXポートに3.5mmケーブルを挿入し、もう片方を携帯電話／タブレット／MP3／CDプレーヤー／コンピューター／テレビなどのデバイスのAUX出力ポートに挿入します

(ジャックポートなど)。E. Bluetoothステータスライトが青で速く点滅し、検索中のステータスであることを知らせます。Bluetoothデバイス(ヘッドホンなど)を近づけて接続してください。

F.正常に接続されたら、Bluetoothのステータスライトが青で点灯し、1秒に1回の速さで点滅します。

これでBluetooth対応のスピーカー／ヘッドフォンで音楽を聞くことができます。

## 注:

1. Bluetoothデバイス(ヘッドフォンなど)によって、ソリューションやプロトコルが異なるため、検索／ペアリングの時間は異なります。

2. 接続に失敗した場合や長時間接続していない場合は、電源を切り、再度ペアリングを試行してください。

3. 迅速に接続できるよう、まずBluetoothデバイス(スピーカー／ヘッドフォン)をオンにし、その後、本製品をオンにすることを勧めます。

## 故障の診断

以下のような問題が発生した場合は、記載されている方法をお試してください。これらの方法で問題が解決されない場合は、最寄りの販売店にご相談ください。ご自身で修理される場合、受信機を分解しないでください。別の問題が発生するおそれがあります。

Bluetoothオーディオアダプターが正常に動作しない。

1. アダプターがオンになっているか確認します。
2. 充電器を挿入し、バッテリーの通電を確認してください。
3. アダプターの電源を一度オフにして再度オンにし、正常に動作するか確認してください。
4. まずは、最初にペアリングされ、接続されているBluetoothデバイスで音楽を再生します。未使用のデバイスをキャンセルし、他の新しいデバイスをリセットしてからペアリングします。
5. 製品が正しい動作モードかどうかを確認し、インジケータライトでモードをチェックします。
6. Bluetoothデバイス (Bluetooth対応のヘッドフォンなど) が接続できない場合は、デバイスを閉じるか、スイッチをオフにして再試行します。
7. Bluetoothレシーバーのチップ方式とトランスポートプロトコルが異なるため、接続になんらかの問題が発生する場合があります。当社ではサポートとともに、デバイスの最適化に継続的に取り組んでいます。

# 中文

本手册也可通过defunc.com获取。

## 包装内容

- Defunc TRUE LITE耳机
- 充电盒
- USB-C充电线
- 无线蓝牙收发适配器
- 音频线

## 技术规格

蓝牙版本：5.3

蓝牙范围：10 m

编解码器：AAC/SBC

防护等级：IPX4

播放时间（60% 音量）：5 小时

通话时间（60% 音量）：≈ 4 小时

待机时间：≈ 40 小时

耳机充电时间：≈ 1.5 小时

充电盒充电时间：≈ 1.5 小时

耳机在充电盒中充电：3~3.5次

充电方式：USB-C

耳塞电池：30 毫安时

充电盒：300mAh

频率范围：20 Hz-20 kHz

扬声器尺寸： $\phi 13 \text{ mm} \pm 32 \Omega$

扬声器灵敏度：1KHz 时为  $104 \pm 3\text{dB}$

电源电压：5V

传输频率：20 Hz-20 kHz

净重：33克



## 使用前准备

确保耳机充满电。为此，请将耳机放入充电盒中进行充电。此外，将USB-C充电线插入充电盒上的USB-C端口。将充电线的另一端插入电源并开始充电，直到充电盒上的4个LED灯稳定，不再闪烁为止。

## 将耳机与设备配对

1. 从充电盒中取出耳机。耳机将自动启动并相互配对。当蓝灯/红灯交替闪烁时，耳机即可开始与您的设备进行配对。
2. 打开设备上的蓝牙功能。在蓝牙列表中选择**Defunc TRUE LITE**，将耳机与设备配对。耳机配对成功后，耳机灯将熄灭。耳机再次开启时会自动与先前已连接的设备配对。

## 开机

耳机有两种开机方式：

1. 打开充电盒，取出耳机即可自动开机。
2. 按住每只耳机3秒钟，直到听到开机声。

当您成功开机后，耳机也会自动相互配对。

## 关机

耳机有两种关机方式，以及一种自动关机方法：

1. 将耳机放回充电盒，并合上盖子。
2. 按住任一只耳机5秒钟，直到听到关机声或看到LED灯闪烁2次。
3. 在没有连接设备的情况下，在5分钟后自动关机将激活。

## 触控功能

**开机：** 按住每只耳机3秒钟即可开启耳机。（请注意：如果您刚把耳机从充电盒里取出，则此时它们已自动开机。）

**关机：** 按住任一只耳机5秒钟即可关闭电源。但是，最简单的关机方法是将耳机放回充电盒，然后关上盖子。在没有连接设备的情况下，在5分钟后耳机的自动关机将激活。

**播放/暂停：** 双击任一只耳机。

**下一首曲目：** 按住右侧耳机2秒钟。

**上一首曲目：** 按住左侧耳机2秒钟。

**调高音量：** 轻敲一下右侧耳机。

**调低音量：** 轻敲一下左侧耳机。

**接听/挂断电话：** 双击任一只耳机。

**拒接电话：** 按住任一只耳机2秒钟。

**语音助手：** 轻敲任一只耳机三次以激活/停用此功能。

## 给耳机充电

确保充电盒有电量。将耳机放入充电盒内。合上盒盖。

## 给充电盒充电

将 USB-C 充电线插入充电盒上的 USB-C 端口。将充电线的另一端插入电源

## 充电盒上的指示灯

充电盒上的每个灯代表25%的电池寿命。充电电量每达到25%，相应的指示灯即稳定亮起，不再闪烁，而下一个等开始闪烁。充电电量达到100%时，4个灯都会稳定亮起。

## 一般提示

- 由于与其他蓝牙设备存在的干扰，耳机可能会断开连接。如果您遇到此问题，请将耳机放入充电盒内，并合上盖子。几秒钟后，打开盒盖，再次开始使用耳机。
- 在将耳机放入耳朵或对其进行调整时，握住耳机柄。这样可避免碰触到用于控制不同功能的触控感应区。
- 音量会对电池电量造成影响。以较低的音量播放音乐可延长电池续航时间。
- 在每个触控命令之间暂停，例如，在每次音量控制敲击之间等待 1 秒钟，以进一步提高/降低音量。
- 为延长您的聆听体验，请一次使用一只耳机进行聆听。将另一只耳机留在充电盒里充电。

## 警告！

- 不要尝试维修耳机。维修不当可能会导致火灾、电子故障或产品损害。
- 不要在低于 0°C 或高于 45°C 的气温环境下使用耳机。
- 避免在靠近儿童和动物眼睛时使设备指示灯。
- 雷雨天气时请不要使用耳机，以避免出现耳机性能异常和电击风险。
- 不要用油或其他挥发性液体擦拭耳机。
- 不要让耳机进水。

## 一年保修

所有 Defunc 产品在设计和制造时均以满足客户高期望值和实现最佳客户体验为出发点。我们致力于提供具备最佳质量和现代技术的产品。然而，正如大众所知，电子产品有时难免出现技术问题，其中有部分问题是由于制造缺陷造成。因此，针对我们所销售的每副耳机可能存在的制造缺陷，我们提供自购买之日起为期一 (1) 年的换货保修服务。

Defunc (The Art of Utility AB) 特此担保, 自最初零售购买之日起一 (1) 年内, 本产品在正常使用情况下不会存在材料和工艺上的缺陷。换货保修服务仅在向购买者出具的原始购买证明 (注明购买日期) 与要更换的产品一并提交时有效。

保修方式? 如果您认为该产品在保修期内出现缺陷, 请仔细重新包装该产品, 并将该产品连同原始购买证明一起返还给您的授权经销商。如果您的授权经销商发现产品存在制造或工艺上的缺陷, 将为您更换产品。如果您的授权经销商处没有对应产品或颜色的库存, Defunc 将立即为您提供新狂产品。

本有限换货保修不适用于产品滥用或误用、违反 Defunc 使用说明、正常磨损、错误连接、不可抗力或未经授权维修的情况。如有任何因违反此有限担保而引起的诉讼, 应在索赔发生之日起一 (1) 年内启动。

无论索赔依据何种法律理论, Defunc 对因使用或无法使用本产品而导致的特殊、间接、偶然或后果性损害不承担任何责任。本保修服务赋予您特定的法律权利, 您也可能拥有其他权利, 具体因国家/地区的不同而异。本保修条款不限制适用法律规定的消费者权利。

本产品不可作为生活垃圾处理。相反, 应将其送至用于回收电气和电子设备的适当的收集点。

有限高级换货保修服务仅在向购买者出具的原始购买证明 (注明购买日期) 与要更换的产品一并提交时有效。

## 无线蓝牙收发适配器

本产品采用JL芯片是集接收与发射一体的蓝牙设备，本产品操作简单,能够自由发送和接收所有的音频。通过本产品,您可以把手机里的音乐传送到家庭里的音响设备上,更加方便的是也可以使用电视、CD播放机、MP3或者其他任何音频设备发送到带蓝牙功能的音响或耳机上。由于该产品采用低延迟技术，因此它也支持在线游戏、电视、电影声音实时传输。本产品内置可充电电池，超长续航。完美的解决音频设备的限制，扩展了各种音频设备的功能。

### 主要参数

蓝牙版本：5.0

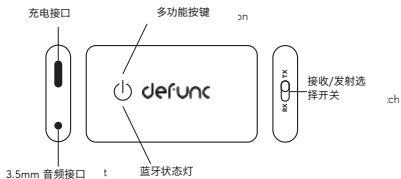
蓝牙协议支持：A2DP和AVRCP

传输距离：大于10米（空旷地方）工作时间：大于5小时

充电时间：约1.5小时充电输入电压：DC 5V

输入/输出连接方式：3.5mm立体声接口

兼容性：安卓系统，IOS系统的手机，平板等蓝牙设备，以及带有音频输入接口的音响设备。



设备状态	灯状态
充电	充电红灯常亮，充满后红灯熄灭
关机	LED熄灭
长按多功能键2秒开机进入配对状态	红、蓝指示灯交替闪烁
低电量	红灯闪烁
连接成功	蓝灯每秒闪1次

## 充电

本产品内置可充电电池，可供长时间待机和使用。建议在第一次使用前，先将其充满电。

1. 将Micro USB 充电线的一端插入产品充电口，另一端接标准USB 5V电源输出口(如手机充电器、电脑USB接口)
2. 充电时长约为1.5小时。
3. 充电时红灯长亮，充电完成后红灯熄灭。
4. 低电量时，红灯慢闪。
5. 充电时播放音乐，当电量过低你仍想使用本产品时，您可以边充电边享受音乐。

## 功能操作

开/关机：长按按键2秒,开机后蓝灯长亮1秒开机。长按按键2秒关机,红灯闪烁2次，关机后指示灯熄灭。

配对及搜索状态:

发射模式(TX)，关机时长按按键2秒,设备开机蓝灯快速闪烁进行搜索蓝牙设备

接收模式(RX)，关机时长按按键2秒,设备开机红蓝灯交替闪烁等待配对

回连功能，每次开机设备都会自动连接最后一次连接过的设备，待机模式下短按一次按键，蓝灯双闪后也会连接最后一个连接过的设备。

未连接待机状态显示，红蓝指示灯交替闪烁。已连接待机状态显示，蓝灯每秒闪1次。

自动关机功能，产品在无连接状态下5分钟后,会自动进入关机状态,指示灯熄灭。

低电量状态，红灯闪烁。

**RX接收模式:** (拨动切换开关时必须在关机时执行!)(此适用于一切带有音频输入接口的音频设备)

配对步骤:

1. 将切换开关置于"RX"端, 长按设备按键2秒开机, 此时蓝牙状态指示灯红、蓝灯点亮且交替快速闪烁。
2. 开机后蓝牙状态指示灯红、蓝点亮且交替快速闪烁, 进入配对状态。
3. 打开手机或平板电脑等设备上的蓝牙功能,搜索蓝牙设备, 在搜索列表中找到" B-10S" 并选取进行配对。
4. 将3.5mm的音频线插入本产品的耳机孔,并把另一端插入到家庭里的音响设备的音频输入接口。

5. 连接成功后,蓝牙状态指示灯蓝灯慢闪(每秒1次)此时可以播放手机等设备的音乐。

**TX发射模式:** (拨动切换开关时必须在关机时执行!)(此模式配合电视、播放机等使用, 将声音无线发射到蓝牙接收设备如蓝牙耳机或蓝牙音响等。)

配对步骤:

1. 将本产品切换开关置于"TX"端,长按本产品2秒开机此时指示灯红、蓝灯交替闪烁.进入搜索配对状态。
3. 将蓝牙音响或蓝牙耳机开机并置于配对模式,将本产品和蓝牙接收设备(蓝牙耳机等)放在近处进行连接。
4. 产品配对连接成功后, 指示灯蓝灯每1秒闪1次。
5. 将3.5 mm的音频连接线插入到产品耳机孔中, 音频线另一端插入到电视(手机、平板、MP 3、CD播放机、电脑等)设备的音频输出接口(耳机接口),即可开始播放音乐。



注意:不同的蓝牙设备(如蓝牙手机,蓝牙耳机,音响等)由于使用的芯片和协议有差异,搜索连接的时间会不一样。如果不能连接上,请将本产品关闭再重新打开进行连接。在TX模式时,建议先将蓝牙耳机或蓝牙音响打开并处于配对状态,再打开本产品进行连接,这样可以提高连接速度。

## 故障诊断

当碰到产品不能正常工作时,您可以尝试着以下方法解决,若处理后仍有问题,请与当地经销商联系,切勿自行拆机修理,以免造成不必要的麻烦!

1. 检查电源是否打开。
2. 请将充电器插入连接, 检查电池是否有电。
3. 请将充电器拔出, 检查产品是否能够开机。
4. 优先播放已配对且搜索到的一台蓝牙设备中的音乐, 请取消与未使用设备的配对, 并参考使用手册重新设置配对新的设备。
5. 请检查本产品的工作模式是否正确,本产品的工作模式请以指示灯为准,设备的工作模式可以根据指示灯来判定。
6. 连接不上蓝牙接收设备(蓝牙耳机等), 可将蓝牙接收设备靠近些距离或重新开机进入配对, 或将本产品关机并重新切换模式再重新开机配对。
7. 由于各种蓝牙设备的芯片方案和传输协议不同, 可能存在无法配对的问题, 我们在持续努力优化中。再次感谢您购买本产品。

# TÜRKÇE

Bu kılavuz ayrıca defunc.com adresinden de temin edilebilir.

## KUTUNUN İÇİNDEKİLER

- Defunc TRUE LITE kulaklıklar
- Şarj çantası
- USB-C şarj kablosu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Bluetooth sürümü: 5.3

Bluetooth menzili: 10 m

Kodek: AAC / SBC

IP sınıfı: IPX4

Çalma süresi (%70 ses seviyesinde): 5 saat

Telefon çağrısı süresi:  $\approx$  4 saat

Bekleme süresi:  $\approx$  40 saat

Kulaklıkların şarj süresi:  $\approx$  1,5 saat

Şarj kutusunun şarj süresi:  $\approx$  1,5 saat

Şarj kutusu ile kulaklık şarjı: 3~3,5 kez

Şarj yöntemi: USB-C

Kulaklık pili: 30 mAh

Şarj kutusu: 300 mAh

Frekans aralığı: 20Hz-20kHz

Hoparlör boyutu:  $\phi$ 13 mm  $\pm$  32  $\Omega$

Hoparlör hassasiyeti: 104  $\pm$  3 dB @ 1 kHz

Güç kaynağı voltajı: 5 V

İletim frekansı: 20 Hz-20 kHz

Frekans aralığı: 2402~2480 MHz

Net ağırlık:  $\approx$  33 g

## BAŞLAMADAN ÖNCE

Kulaklıkların tamamen şarj olduğundan emin olun.

Bunun için kulaklıkları şarj kutusunda şarj edin. Ayrıca USB-C şarj kablosunu da şarj kutusunun USB-C portuna takın. Kablonun diğer ucunu bir güç kaynağına bağlayın ve şarj kutusu üzerindeki 4 LED ışık sürekli yanana kadar şarj edin.

## **KULAKLIK - CİHAZ EŞLEŞTİRMESİ**

1. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın. Kulaklıklar otomatik olarak açılır ve birbiri ile eşleşir. Mavi/ kırmızı ışıklar dönüşümlü olarak yanıp söndüğünde, kulaklıklar cihaz ile eşleşmeye hazırdır.

2. Cihazınızdaki Bluetooth işlevini açın. Kulaklıkları cihaz ile eşleştirmek için Bluetooth listesinde Defunc TRUE LITE'ı seçin. Kulaklıklar eşleştiğinde kulaklık ışıkları söner. Kulaklıklar yeniden açıldıklarında daha önce eşleştikleri cihaz ile otomatik olarak eşleşir.

## **AÇMA**

Kulaklıkları açmanın iki yolu vardır:

1. Şarj kutusunu açıp kulaklıkları çıkararak otomatik olarak açılmasını sağlamak.
2. Açık olduğunu belirten sesi duyana kadar her kulaklığa 3 saniye basmak.

Kulaklıklar açıldıklarında ayrıca birbirleri ile de otomatik olarak eşleşir.

## **KAPATMA**

Kulaklıkları kapatmanın iki yolu vardır, ayrıca kendileri otomatik olarak kapanırlar:

1. Kulaklıkları şarj kutusundaki yerlerine koyun ve kutunun kapağını kapatın.
2. Kapandığını belirten sesi duyana ya da LED ışıkların 2 kez yanıp söndüğünü görene kadar her bir kulak- lığa 5 saniye basın.
3. Herhangi bir cihaz ile bağlantı olmaması durumunda 5 dakika sonra otomatik kapanma gerçekleşir.

## **DOKUNMATİK KONTROL İŞLEVLERİ**

**Açma:** Açmak için her bir kulaklığa 3 saniye basın. (Lütfen dikkat: Kulaklıkları yalnızca şarj kutusundan çıkarmanız da açılmaları için yeterlidir.)

**Kapatma:** Kapatmak için her bir kulaklığa 5 saniye basın. Yine de en basit yolu kulaklıkları şarj kutusundaki yerlerine koymak ve kutunun kapağını kapatmaktır. Herhangi bir cihaz ile bağlantı olmaması durumunda 5 dakika sonra otomatik kapanma gerçekleşir.

**Oynatma/duraklatma:** Her bir kulaklığa iki kez dokunun.

**Sonraki şarkı:** Sağ kulaklığa 2 saniye basın. Önceki şarkı: Sol kulaklığa 2 saniye basın.

**Ses seviyesi artırma:** Sağ kulaklığa bir kez dokunun.

**Ses seviyesi azaltma:** Sol kulaklığa bir kez dokunun.

**Çağrı yanıtlama/sonlandırma:** Her bir kulaklığa iki kez dokunun.

**Çağrı reddetme:** Herhangi bir kulaklığa 2 saniye basın.

**Sesli asistan:** Etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için herhangi bir kulaklığa üç kez dokunun.

## **KULAKLIKLARI ŞARJ ETME**

Şarj kutusunun pilinin yeterli olduğundan emin olun. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin. Kapağı kapatın.

## ŞARJ KUTUSUNU ŞARJ ETME

USB-C şarj kablosunu USB-C bağlantı noktası ile birlikte şarj kutusuna takın. Kablonun diğer ucunu güç kaynağına takın.

## ŞARJ KUTUSU ÜZERİNDEKİ IŞIKLAR

Her bir ışık, şarj kutusundaki pil ömrünün %25'ine karşılık gelir. Her %25'lik seviyeye ulaşıldığında, karşılık gelen ışık sürekli yanar ve sonraki ışık yanıp sönmeye başlar. %100'e kadar şarj olduğunda 4 ışığın tümü sürekli yanar.

## GENERAL İPUÇLARI

- Diğer Bluetooth cihazları ile parazit oluşması nedeniyle, kulaklıkların bağlantısı kopabilir. Bu sorunu yaşıyorsanız, kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kapağını kapatın. Birkaç saniye sonra, kapağı açın ve kulaklıkları tekrar kullanmaya başlayın.
- Kulaklarınıza kulaklıkları yerleştirirken veya ayarlama yaparken kulaklık gövdesini tutun. Böylece, farklı işlevleri kontrol eden hassas dokunma alanlarına dokunmaktan kaçınabilirsiniz.
- Ses düzeyi, pil kapasitesini etkiler. Daha düşük bir ses düzeyi ile müzik dinlerseniz pil ömrünü uzar.
- Her bir dokunmatik kontrol komutu arasında duraklayın. Ses düzeyini artırmak/azaltmak için her ses düzeyi kontrol dokunuşundan sonra 1 saniye bekleyin.
- Dinleme deneyiminizi uzatmak için bir kerede bir kulaklık ile dinleyin. Bu sırada diğer kulaklığı şarj kutusunda şarja bırakabilirsiniz.

## UYARI

- Kulaklıđı tamir etmeye çalıřmayın. Hatalı onarım yangına, elektronik arızaya veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- Kulaklıđı, sıcaklıđın 0° C'nin altında veya 45° C'nin üzerinde olduđu bir ortamda kullanmayın.
- Çocukların ve hayvanların gözlerinin yakınında bir cihaz gösterge ıřıđı kullanımından kaçının.
- Kulaklıkların anormal řekilde hareket etmesini ve řok riskini önlemek için, gök gürültülü fırtınalı havalarda kullanmayın.
- Kulaklıđı yađ veya diđer uçucu sıvılarla silmeyin.
- Kulaklıđı ıslatmayın.

## İKİ (2) YIL DEFUNC GARANTİSİ

Tüm Defunc rnleri, yüksek beklentileriniz ve en iyi müřteri deneyimi düřünülerek tasarlanmış ve üretilmiřtir. En kaliteli ve modern teknolojiyi sunmak için kendimizi adanmış olmamıza rađmen, çođu kiřinin farkında olduđu üzere, elektronik ürünlerde bazen üretim hatalarına bađlı olarak teknik zorluklar oluřabilmektedir. Bu nedenle, satın alma tarihinden itibaren, sattıđımız her bir kulaklıkta görülebilecek üretici hatalarına karřı tam iki (2) yıl deđiřtirme garantisi sunuyoruz.

Defunc (The Art of Utility AB), bu ürünün normal kullanım kořullarında, orijinal perakende satın alma tarihinden itibaren iki (2) yıl süreyle, malzeme ve iřçilik hataları olmaksızın kullanılacađını garanti eder. Deđiřtirme garantisi yalnızca, alıcıya verilen, satın alma tarihini belirten fatura deđi řtirilecek ürünle birlikte sunuluyorsa geçerlidir.

Garanti süreci nasıl iřler? Bu ürünün garanti süresi içinde arızalı olduđunu düřünüyorsanız, cihazı dikkatlice

yeniden paketleyin ve ürünü faturası ile birlikte yetkili satıcınıza iade edin. Yetkili satıcınız, bir üretim veya işçilik hatasının tespit edilmesi durumunda, ürününüzü yenisi ile değiştirecektir. Yetkili satıcınızın stoklarında ürününüze karşılık gelen ürün veya renge sahip ürün bulunmaması durumunda, Defunc size derhal yeni bir ürün sağlayacaktır.

Bu sınırlı değiştirme garantisi, ürünün kötü veya yanlış kullanımı, Defunc talimatlarına aykırı kullanılması, normal aşınma ve yıpranma, yanlış bağlantı, mücbir sebepler veya yetkisiz onarımlar durumunda geçerli değildir. Bu sınırlı garantinin ihlaliyle ilgili herhangi bir dava, talebin tahakkuk ettiği tarihten itibaren bir (1) yıl içinde başlayacaktır.

Defunc, iddianın dayandırıldığı hukuk teorisinden bağımsız olarak, bu ürünü kullanılması veya kullanılmamasından dolayı ortaya çıkan özel, tesadüfi veya dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz. Bu garanti size belirli yasal haklar vermektedir ve ülkeden ülkeye değişen başka haklarınız da olabilir. Bu garanti, tüketicinin yürürlükteki yasalar uyarınca hukuken kılınan haklarını kısıtlamaz.

Bu ürün evsel atık olarak değerlendirilmemelidir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için geçerli toplama noktalarına teslim edilmelidir.

Sınırlı ayrıcalıklı değiştirme garantisi, yalnızca alıcıya verilen, satın alma tarihini belirten orijinal satın alma belgesinin, değiştirilecek ürünle birlikte satıcıya verilmesi durumunda geçerlidir.

## **KABLOSUZ ALICI VE VERİCİ**

Bu ürün 2'si 1 arada bir bluetooth alıcı ve verici adaptörüdür ve dâhili bir JL yonga seti içerir. Kullanımı kolay olan cihaz her türlü sesi serbest bir şekilde ve kolayca alır ve gönderir

Bu ürün aracılığıyla telefonunuzdaki müziği, hatta daha da kullanışlı olanı Bluetooth ile hoparlörlere ya da kulaklıklara gönderilen televizyon, CD oynatıcı, Mp3 ya da başka herhangi bir ses cihazınızı evinizdeki ses ekipmanına gönderebilirsiniz. Ürün düşük gecikme teknolojisini kullandığından, ayrıca çevrimiçi oyunları, televizyon filmlerini, gerçek zamanlı ses iletimlerini de destekler. Bu ürün dâhili olarak şarj edilebilir pil içerir, ses cihazları ile mobil cihazlar arasındaki bağlantı sorununu gidermek için mükemmel bir çözüm olan uzun pil ömrü ayrıca ses cihazlarının işlevini de genişletir

## **ANA PARAMETRE**

Bluetooth sürüm: 5.0

Desteklenen protokol:A2DP, AVRCP Bluetooth men

zili:10 m (açık alan) Oynatma süresi: Yaklaşık 5 saat Şarj

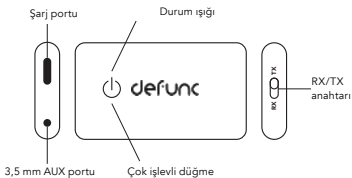
süresi: Yaklaşık 1,5 saat Şarj giriş voltajı: DC 5V

Giriş/Çıkış bağlantı modu:3,5 mm stereo ses portu

Bağlanabilirlik: Telefonlar ve Android tabletler/IOS

sistemi, ve tüm Bluetooth ses cihazları.





Cihaz durumu	LED tanımı
Şarj oluyor	Tüm şarj boyunca kırmızı ışık sürekli yanar, şarj tamamlandığında söner
KAPALI	Tüm led ışıkları sönmük
Açma: Eşleştirmeye hazır olmak için MFB düğmesine 2 sn uzun basın	Kırmızı/mavi led ışığı dönüşümlü olarak hızlı şekilde yanıp söner
Düşük pil	Kırmızı led ışığı yanıp söner
Başarılı bağlantı	Mavi led ışığı saniyede bir yanıp söner

## ŞARJ OLUYOR

Bu üründe uzun bekleme ve kullanım süresi için dâhili şarj edilebilir pil vardır.İlk kullanımdan önce tam şarj edilmesi önerilir.

1. Micro USB şarj kablosunu ürünün şarj portuna takın. Kablonun diğer ucunu standart bir USB çıkış portuna takın (örneğin cep telefonu şarj cihazları, PC USB arabirimi).
2. Yaklaşık 1,5 saat Şarj süresi.
3. Şarj sırasında kırmızı ışık yanar, şarj tamamlandığında kırmızı ışık söner.
4. Ayrıca şarj ederken de müzik çalmanın zevkini çıkarabilirsiniz.
5. Düşük pil durumunda (alma/gönderme)modu durum göstergesi yavaşça yanıp söner.

## İŞLEV ÇALIŞTIRMA

Açma: Kırmızı/mavi led ışık dönüşümlü olarak hızlı şekilde yanıp söneneye kadar düğmeye 2 saniye uzun basın.

Kapatma: Kırmızı ışık iki kez yanıp söneneye ve tüm ışıklar söneneye kadar düğmeye 2 saniye uzun basın

Eşleştirme ve arama durumu:

Gönderme modunda: Cihazı açmak için düğmeye 2 saniye uzun basın. Mavi led ışık hızlı şekilde yanıp söneneye Bluetooth cihazlarını arama moduna girer.

Alma modunda: Cihazı açmak için düğmeye 2 saniye uzun basın, Kırmızı/mavi led ışık dönüşümlü olarak yanıp söneneye eşleştirme için bekleme moduna girer.

**Bellek işlevi:** Cihazı açtıktan sonra sistem son eşleştiği cihaza otomatik olarak bağlanacaktır. Bekleme modundayken düğmeye bir kez kısa basıldığında mavi ışık iki kez yanıp söner, ardından sistem son eşleştiği cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.

**Bağlı değil/bekleme durumu:** kırmızı/mavi led ışık hızlı şekilde yanıp söner.

**Bağlı/bekleme durumu:** mavi ışık saniyede bir kez yanıp söner.

**Otomatik kapatma işlevi:** Başla bir cihazla 5 dakikadan uzun süre bağlanmazsa sistem otomatik olarak kapanır ve güç tasarrufu moduna girer. Led ışık sönük.

**Düşük güç durumu:** Kırmızı ışık yanıp söner.

**1. Alma modu:** (Kaydırmalı anahtar Kapalı konumda olmalıdır) (Ses giriş portu olan tüm ses cihazları için) Eşleştirme adımları:

**A.** Anahtarı RX tarafına getirin, cihazı açmak için düğmeye 2 saniye uzun basın, Bluetooth durum led'i ışığı dönüşümlü olarak kırmızı/mavi yanıp söner.(Dikkat: Kaydırmalı anahtar cihazı açmadan önce RX konumuna alınmalıdır, mod değişikliği cihaz kapalıyken yapılmalıdır, cihaz açıkken modu değiştirmeyin) **B.** Cihaz açıldıktan sonra, Bluetooth durum led'i ışığı dönüşümlü ve hızlı olarak kırmızı/mavi yanıp söner, ve eşleştirmeyi bekleme modunda olduğunu belirtir.

**C.** 3,5 mm kabloyu AUX portuna, kablonun diğer ucunu ise ev ses cihazının AUX giriş portuna takın.

**D.** Telefonunuzu, tabletinizi açın, Bluetooth işlevini açıp listede "B-10S"i arayın ve bağlanın. **E.** Bağlantı başarılı olduğunda, Bluetooth durum

ışığı mavi yanar ve saniyede bir kez/ yanıp söner, ardından müziğini özgürce dinlemeye başlayabilirsiniz.

**2.Gönderme modu:** (Kaydırmalı anahtar Kapalı konumda olmalıdır) (Bu ürün gönderme modundayken TV ile çalışarak sesi Bluetooth cihazlarına (kulaklık/hoparlör) kablosuz olarak gönderir

Eşleştirme adımları:

A. Bluetooth hoparlörü/kulaklığı açarak eşleştirmeye hazır konuma getirin.

B. Anahtarı "TX" tarafına getirin, cihazı açmak için düğmeye 2 saniye uzun basın, Bluetooth durum led'i ışığı kırmızı/mavi led ışığı dönüşümlü olarak hızlı şekilde yanıp söner (Dikkat: Kaydırmalı anahtar cihazı açmadan önce TX konumuna alınmalıdır, mod değişikliği cihaz kapalıyken yapılmalıdır, cihaz açıkken modu değiştirmeyin).

C. Bluetooth durum led'i ışığı hızlı yanıp söner, aramaya ve eşleştirmeyi beklemeye başlar.

D. 3,5 mm kabloyu aux portuna , diğer ucunu ise aux çıkış portu olan telefon/tablet/Mp3/CD çalar/ bilgisayar/TV vb. cihazlara (örneğin jak portu) takın. E. Bluetooth durum ışığı hızlı şekilde mavi yanıp söner arama durumuna girer. Lütfen Bluetooth cihazını (kulaklık gibi) bağlantı için yakına getirin.

F. Bağlantı başarılı olduktan sonra, Bluetooth durumu mavi led ışığı saniyede bir yanıp söner, ardından Bluetooth hoparlörden/kulaklıktan ses duyarsınız.

### **Not:**

1. Farklı Bluetooth cihazlarının(kulaklık) farklı protokolleri vardır, bu yüzden arama/eşleştirme süreleri de farklıdır.

2. Bağlantı başarısız olursa ve uzun süre bağlantı sağlanamazsa cihazı kapatın, ardından eşleştirmeyi yeniden deneyin.

3. Önce Bluetooth cihazlarını(hoparlör/ kulaklık) açmanızı, ardından bu ürünü açmanızı öneririz, böylece bağlantı daha hızlı sağlanabilir.

## ARIZA TEŞHİSİ

Aşağıdaki sorunları yaşarsanız ilgili yolları deneyerek sorunları giderebilirsiniz. Bu yollarla sorunları gidemezseniz lütfen yerel distribütörlerle görüşün, ancak kendi başınıza onarmak için lütfen cihazı sökmeyin, bunu yapmanız gereksiz sorunlara yol açabilir.

Bluetooth ses adaptör normal şekilde çalışmıyor mu?

1. Adaptörün açık olup olmadığını kontrol edin.
2. Pilde enerji olup olmadığını görmek için lütfen şarj cihazını takın.
3. Lütfen adaptörü kapatın, ve yeniden açın, ardından normal çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
4. Önce eşleştirilecek Bluetooth cihazında müzik çalmaya başlayın ve sonra bağlayın. Kullanılmayan cihazları iptal edin ve yeni cihazlarla eşleştirmek için sıfırlayın.
5. Ürünün doğru çalışma modunda olup olmadığını kontrol edin, gösterge ışığına bakarak kontrol edebilirsiniz.
6. Bluetooth cihazları bağlayamazsanız(örneğin Bluetooth kulaklık) cihazları yakınlaştırmayı deneyin ya da anahtara basıp yeniden deneyin.
7. Bluetooth alıcı yonga şeması ve iletim protokolü farklı olduğundan bağlantıda bir sorun olabilir, daha fazla cihaz desteği için cihazı optimize etmeye, devam ediyoruz.

ALL EARS AROUND THE WORLD  
DESERVE GOOD SOUND.

**defunc**

SIMPLIFYING YOUR CHOICE